

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS PARA PLANTAS de PROCESO

MULTISECTORIAL

· QUÍMICAS · ALIMENTACIÓN · BEBIDAS · FARMACIA · PETROQUÍMICA · PLÁSTICO · ENERGÍA · MEDIO AMBIENTE · VIDRIO  
· CERÁMICA · SIDERURGIA · CELULOSA · NUCLEARES · CEMENTO · CAUCHO · AGUAS · COSMÉTICA ...

Nº 172 - Abril 2011

ORDENADORES INDUSTRIALES ADQUISICION DE DATOS **COMUNICACIONES INDUSTRIALES**

## Todo en uno: Ordenador, Switch, Router y Firewall

Series JetBox de korenix

[www.qnv.com/switch](http://www.qnv.com/switch)

**JetBox 9535**

**Router Layer3 / Firewall**  
Router layer3: OSPF, RIP, DVMRP, IPv6, NAT, DMZ.

**Switch Gestionado**  
4 puertos Gigabit Ethernet. Con QoS, VLAN y SNMP.

**Switch PoE**  
48V y 15,4W por puerto a partir de entrada 12V. PoE Scheduling.

**PC LINUX**  
Librerías para desarrollo y ejecución de programas a medida (LINUX). USB, IO Digital, opción WiFi.

**JetBox 9535**

**PC LINUX**  
Librerías para desarrollo y ejecución de programas a medida (LINUX). USB, IO Digital, opción WiFi.

EN-50155 Ferroviaria



**Switch Industrial PoE**  
6810G-M12

- 2x Gigabit Ethernet, 8x 10/100 PoE.
- Salida PoE hasta 57V por puerto a partir de 24V de entrada.
- PoE scheduling, puesta en marcha automática de los dispositivos de red.
- Normativa ferroviaria EN50155.
- -40~60°C, conectores M12 o RJ45 de tipo industrial.

Fibra, anillos redundates



**Switch Industrial**  
JetNet-6059G

- 9 x Gigabit Ethernet, 5 Combo Fibra Mini-Gbic.
- Anillos múltiples redundantes, VLAN.
- SNMP, LLDP, Web, IGMP, QoS.
- -25 a 75°C.
- Montaje en carril DIN.
- Módulos fibra con DDM.

Wi-Fi a 40km



**Puntos de Acceso**  
JetWave

- 802.11 a,b,g y n, TDMA
- Cobertura hasta 40km, doble antena
- Relay, punto a punto, punto a multi-punto
- Seguridad WEP, WPA y WPA2.
- SNMP, IGMP, -30 a 70°C
- Para exteriores.

Integración en red Ethernet



**Servidores RS232/LAN**  
JetPort

- RS-232/422/485 a Ethernet cable o fibra.
- 1 a 16 puertos, ethernet redundante.
- Aislamiento, I/O Digital



BARCELONA - Marqués de Monistrol, 18 - 08970 Sant Joan Despí - Tel 933 736 858  
MADRID - Luis 1, 70. 1ºD - 28031 Madrid - Tel 913 806 861  
VIZCAYA - Larrondo Beheko Etorb. pabellón 2. 48180 Loiu - Tel 944 106 350

[www.qnv.com/switch](http://www.qnv.com/switch)

**QNV**  
solutions

# PLANTAS de PROCESO

## ÍNDICE DE EMPRESAS

EMPRESA .....	PAG
AGITADORES AGITASER, S.L.	03
BENTLEY SYSTEMS INTERNATIONAL LIMITED	10
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A.	06
CADENAS MOBLAT, S.L.	08
FERIA DE ZARAGOZA	04
GRIÑÓ-ROTAMIK, S.A.	07
INSTRUMENTOS TESTO, S.A.	03
LINK INDUSTRIAL, S.L.	11
PÖPPELMANN IBÉRICA, S.R.L.	09
QNV, S.L.	Portada
REPSOL BUTANO, S.A.	05
TECNICORCK SUÑER	03

Para insertar su publicidad, escríbanos a:  
[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

Envíenos sus novedades a:  
[plantas@ptp.es](mailto:plantas@ptp.es)  
o acceda a la [aplicación de notas de prensa](#)

## ÍNDICE DE PRODUCTOS

### A

Aerogenerador de 100 KW  
Analizador de emisiones  
Analizador de sílice  
AutoGas 2011

### B

Bentley AutoPIPE V8i: herramienta para el análisis de flexibilidad  
Bombas dosificadoras de membrana Elados EMP  
Bombas dosificadoras de membrana  
Bombas peristálticas

### C

Cable de energía para la industria solar  
Cadenas de articulación unidireccional  
Cadenas para la industria  
Calderas de pellets  
Cámara térmica  
Cámaras inteligentes  
Cámaras termográficas  
Cámaras termográficas  
Campana extractora para soldadura de robots  
Cargas electrónicas DC programables de alta potencia  
Carretillas retráctiles  
Circuitos cerrados para visión artificial y robot  
Circuitos electrónicos  
Compresor exento de aceite  
Comunicaciones industriales  
Controlador para generación de energía  
Controladores de seguridad  
Convertidores ANYBUS  
Convertidores de protocolo  
Cuadro de regulación simultánea  
Cuadros de baja tensión  
Cumbre 2011

### D

Datalogger GPRS pra caudalímetros  
Diverter para sistema de bypass de salita de GT

### E

Elementos protectores de plástico...3.000 versiones  
Envasadora automática  
Enviador neumático  
Equipos de visión para etiquetado de botellas  
Equipos solares térmicos  
Esclavo para S5-S7  
Estuchadora modular y envolvedora

### G

Generadores eléctricos  
Generadores silenciosos y aerogeneradores

### I

Innovación en el envasado alimentario  
Inspector de bandejas  
Inversores compatibles con módulos de capa fina  
Inversores sin transformador  
Inversores solares

### J

Junta de expansión

### L

Lavapiezas biológica  
Limitadores de par  
Línea de despaletizado/paletizado

### M

Manómetro seco para entornos con fuertes vibraciones  
Mantas calefactoras para calentamiento de tanques de sosa cáustica  
Medidores de punto de rocío  
Módulos de dosificación para máquinas de llenado  
Módulos fotovoltaicos monocristalinos e inversores fotovoltaicos  
Motores lineales

### O

Ordenadores embedded fanless  
Ordenadores embedded para comunicaciones QNV

### P

Paños resistentes a disolventes  
Plataforma de monitorización y gestión de información  
Plataforma estandarizada de automatización  
Power Expo 2011  
Puerta de apertura rápida

### R

Radios industriales  
Reactivo para scrubbers  
Reconocimiento biométrico facial  
Registadores  
Regulador de presión modelo GNVM

### S

Sensores de velocidad  
Sensores de visión  
Servicio de mantenimiento predictivo de motores y generadores eléctricos  
Sistema de alimentación ininterrumpida  
Sistema de embalaje de papel  
Sistema de iluminación natural con anillo de led  
Sistema de protección para analizadores de gas  
Sistema de reducción de emisiones de CO2  
Sistema solar con depósito integrado  
Sistemas de visión In-Sight  
Software para diseño eléctrico

Software para optimización de paletizado y embalaje  
Solución de voz  
Solución para eficiencia del proceso energético  
Soluciones de eficiencia energética en iluminación fluorescente  
Soluciones OPC  
Soluciones para la Smart City

### T

Tecnología de mezclas  
Tecnología de servoaccionamientos  
Transductor micropulse  
Tubería metálica modular con pintura electrostática  
Tubería metálica modular: Novedad pintura electrostática  
Tubos de extracción y dispersión

### V

Válvula anti-retorno pilotada

## CATÁLOGOS

Nuevo catálogo de la división industrial 2011

## FERIAS Y CONGRESOS

Climamed 2011  
Smagua 2011  
Smagua China 2011

## NOTA DE EMPRESAS

ABB: nueva inversión en el sector solar  
ADRP y AECCTI firman un acuerdo  
Aguasol: jornadas Energy Thinking Days  
Alfaland estará presente en SALT 2011  
Bionenergy se instala en Aragón  
Contenur: contenedores para Pontevedra  
Eurotec: abierto el plazo para recibir las ponencias del primer congreso Eurotec  
Martifer Solar: la planta solar de Moratalla supera los cánones de eficiencia  
Pöppelmann KAPSTO® cumple 50 años  
Schneider Electric, elegida para realizar una infraestructura gasística en Australia  
Toolsgroup desea ser uno de los primeros proveedores logísticos de TI en el Sector Farmacéutico

## NOTICIAS DEL SECTOR

AVEBOIM apoya la penalización del uso de los combustibles fósiles  
Parques Reunidos S.A. por el ahorro de energía  
Acciona inaugura la central termosolar de Majadas de Tiétar  
Abantia y Comsa Emte crearán la primera instalación que combina energía solar y biomasa

## PREMIOS

Los equipos de Ingersoll Rand Productos del año 2010

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS PARA PLANTAS de PROCESO

MULTISECTORIAL

Nº 172 - ABRIL 2011

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES

EMPRESA	PÁG.
AGITADORES AGITASER, S.L.	03
BENTLEY SYSTEMS INTERNATIONAL LIMITES	10
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A.	06
CADENAS MOBLAT, S.L.	08
FERIA DE ZARAGOZA	04
GRIÑÓ-ROTAMIK, S.A.	07
INSTRUMENTOS TESTO, S.A.	03
LINK INDUSTRIAL, S.L.	11
PÖPPELMANN IBÉRICA, S.R.L.	09
QNV, S.L.	Portada
REPSOL BUTANO, S.A.	05
TECNICORCK SUÑER	03

Para insertar su publicidad escríbanos a :  
marketing@ptp.es

## EN PORTADA



### Ordenadores embedded para comunicaciones de QNV.

De tamaño reducido, combinan en un sólo dispositivo las funcionalidades de switch, router, firewall y un área programable en entorno LINUX.

Se trata de equipos sin ventiladores, con rango de temperatura extendido y para montaje en carril DIN o armario.

Ideales para infinidad de aplicaciones en la industria, transporte, generación de energía, control de accesos, etc.

QNV provee desde 1994, todo tipo de dispositivos relacionados con la informática industrial y las comunicaciones industriales. Desde robustos chasis industriales a fiables componentes PXI y CompactPCI destinados a aplicaciones de adquisición de datos y medición, y también una larga gama de switches y dispositivos ethernet industriales.

QNV aporta la tecnología necesaria para llevar a cabo cualquier aplicación asesorando al cliente desde el primer momento y ofreciendo soporte durante toda la vida útil de cualquier producto.



QNV, S.L.  
info@qnv.com  
www.qnv.com  
Tel: 93 373 6858

Contactar

índice

## LIMITADORES DE PAR



El uso de limitadores de par Series "ST" minimiza el tiempo de inactividad de las máquinas por roturas o accidentes y aumentan la productividad y disponibilidad de la máquina.

Los limitadores de par "ST" están diseñados para aplicaciones de alto par. Esto se logra a través del uso de módulos de par individuales uniformemente espaciados alrededor de la circunferencia del acoplamiento. De diseño compacto y simple, permiten un desacoplamiento completo. Son robustos, y presentan una precisa protección a sobrecargas. Cuentan con límite de par ajustable, y vida media infinita, no necesitan mantenimiento.

El limitador "ST" está basado en un resorte, diseñado con una bola de retención. El esfuerzo de torsión transmisible se determina por el número de módulos de par y la distancia desde el centro del acoplamiento. En el caso de una sobrecarga, las bolas salen de su alojamiento en dirección axial, dando lugar a una separación permanente de la unidad y los elementos conducidos. Ejerciendo una fuerza axial sobre el émbolo se acopla de nuevo el módulo de par.

El diseño sellado del módulo de par lo protege de la suciedad y elementos externos. Estos limitadores están diseñados para pares entre 1.000 Nm. y 160.000 Nm.

Entre sus múltiples aplicaciones encontramos trenes de laminación, dragadoras, acerías, trituradoras industriales, transportadoras industriales, aerogeneradores, extrusoras, tratamiento de aguas residuales, tuneladoras, etc.

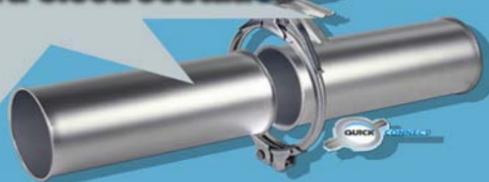
### CARDYFREN S.L.

Tel: (34) 96 1665179  
Fax: (34) 96 1665205  
Web: www.cardyfren.com

Contactar

índice

## Novedad Pintura electrostática



Tubería Metálica Modular.  
Nuevo Catálogo 2011.  
Soporta 3bar en estándar.  
Certificación para 10bar.  
Montaje sin necesidad de herramientas.  
Soldadura robotizada en láser.  
Desde DN60 a DN800.  
Construcciones especiales bajo pedido.  
La gama más amplia de accesorios.



Distribuido por:  
**TECNICORCK SUÑER, S.L.**  
Tel: 972-502-917 - Fax: 972-502-011  
comercial@tsuner.com  
comercial-interno@tsuner.com

Contactar

índice

Compromiso con el futuro  
testo 350

### Analizador de Emisiones

- Instrumento de medida de parámetros medioambientales: O<sub>2</sub>, CO, CO<sub>2</sub>, NO, NO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, SO<sub>2</sub>, H<sub>2</sub>S, C<sub>x</sub>H<sub>y</sub>, T<sup>º</sup>, %HR, m/s, m<sup>3</sup>/h, hPa...
- Útil para el control y ajuste de quemadores, motores y hornos.

Solicite información a:  
Instrumentos testo S.A.  
Zona Industrial c/B nº 2,  
08348 Cabriels (Barcelona)  
Tel: 93 753 95 20  
Fax: 93 753 95 26  
www.testo.es/emisiones  
info@testo.es

Contactar

índice

Nueva gama de productos en exclusiva para toda España, en el sector de AGUAS, QUÍMICO, ALIMENTARIO, etc...

**ELADOS® EMP** ▲ innovadoras ▲ precisas ▲ seguras  
GAMA DE BOMBAS DOSIFICADORAS DE MEMBRANA

ELADOS® EMP-KKS à EMP IV

- Modelos básicos E00, E10, E11
- Electrónica Multifunción E60
- Regulación automática E60<sup>PLUS</sup>
- Memoria de datos de consumo E60, E60<sup>PLUS</sup>
- Sistema de control de la dosificación E60, E60<sup>PLUS</sup>

Castillejos 199, 08013 Barcelona Tel. 932 32 25 09 Fax: 932 31 50 56  
tecnico@agitaser.com www.agitaser.com

Contactar

índice

## MANÓMETRO SECO PARA ENTORNOS CON FUERTES VIBRACIONES

El manómetro de seguridad MEX5 de Baumer ha sido especialmente concebido para su utilización con gases y líquidos agresivos. Tiene un diámetro de 100mm y dispone de un amortiguador especial que le otorga una gran resistencia contra vibraciones, incluso sin líquido amortiguador. El rango de medición normal del MEX5 es de -1...0 hasta 0...1600 bar a temperaturas de trabajo de -20...70°C, aunque la temperatura del medio puede alcanzar hasta 200° C. Ideado para industrias de procesos como la química, la petroquímica así como la de producción de energía y gas, gracias a sus certificados Lloyd's Register, ATEX y GOST también puede utilizarse en barcos para medir la presión en los tanques. Tanto el sistema de medición como la conexión de procesos soldada del MEX5 son de acero inoxidable. El manómetro muestra una exactitud



de clase 1 según la norma europea EN 837-1 y se corresponde con la directiva que se refiere a los instrumentos de presión PED 97/23/CE. La carcasa soldada del MEX5 se puede rellenar con un líquido amortiguador. Para ello puede elegirse entre, por un lado una mezcla de agua y glicerina y por otro silicona. Un método alternativo de amortiguación viene de la mano del amortiguador especial disponible para la serie MEX5. Éste puede, en casos concretos, sustituir al líquido amortiguador y permite una amortiguación mecánica de ±1.6% de la presión medida para un rango de medición de 0...1 bar, 0...1.6 bar y 0...2.5 bar. Para presiones > 2.5 bar el amortiguador alcanza un efecto amortiguador de ±1%.

**BAUMER BOURDON-HAENNI S.A.S.**

Contactar

índice

## SENSORES DE VISIÓN



Los sensores de visión VeriSens® potentes y compactos de Baumer también están disponibles con carcasas de acero inoxidable y grado de protección IP 69K.

Como resultado, los sensores de visión VeriSens® se pueden utilizar sin una carcasa de protección en aplicaciones de las industrias de alimentos y bebidas, cosméticos y farmacéuticas. Los sensores de visión VeriSens® cumplen con los requisitos exigentes en higiene y limpieza habituales en estas aplicaciones. En esta versión, VeriSens® está equipado con una carcasa de acero inoxidable, cristal irrompible, conectores especiales y sellados certificados para su uso en

la industria alimentaria. Esto proporciona al usuario la confianza de que estos sensores cumplen con todos los requisitos de las aplicaciones demandadas.

Se proporciona un funcionamiento fiable incluso en condiciones de iluminación variables. Los sensores de visión son capaces de almacenar y conmutar entre 255 diferentes tareas de inspección. También en la versión de acero inoxidable, VeriSens® se caracteriza por su facilidad de uso y funcionamiento fiable incluso en condiciones ambientales exigentes.

**FEGEMU AUTOMATISMOS S.L.**

Contactar

índice

## CIRCUITOS ELECTRÓNICOS

Zydotronic es una empresa tecnológica que presta servicios de diseño y fabricación de circuitos electrónicos para industrias de todo tipo de sectores.



La empresa cuenta con una amplia gama de productos, pudiendo ser clasificadas en cuatro líneas: Circuitos eléctricos (circulares, cuadrados y lineales), Accesorios, Drivers y Sistemas de Control.

Gracias a su capacidad productiva y a la experiencia acumulada en electrónica de su departamento de I+D+i, Zydoled se convierte en el partner perfecto para tecnología LED de alta potencia. Empleando circuitos Zydoled, leds de potencia de la marca CREE, y con el asesoramiento de la empresa, garantizan conseguir luminarias LED técnicas con la máxima eficiencia y fiabilidad del mercado, así como luminarias personalizadas y/o adaptadas a las necesidades del proyecto.

Zydoled, marca de la empresa Zydotronic del Grupo LAMP, lanza el OEM\* Catalogue 2011 con todas sus novedades para este 2011. En el nuevo catálogo de Zydoled aparece toda la gama de circuitos electrónicos, acompañada de la descripción del producto junto con la fotografía, el esquema dimensional, y los datos técnicos; para que los profesionales tengan a su abasto todos los productos que fabrica Zydoled, íntegramente en su planta productiva de Zaragoza.

**ZYDOTRONIC, S.L.**

Contactar

índice

## INSPECTOR DE BANDEJAS



IMASD Extremadura presenta el sistema de inspección y rechazo de bandejas multiformato adaptable a todo tipo de líneas de fabricación.

El SQUARE-5M-350 ha sido diseñado y fabricado como sistema de inspección/rechazo a tiempo real para líneas de envasado de latas, botes y bricks. Es capaz de inspeccionar una amplia gama de formatos independiente de sus geometrías. Se adapta fácilmente a las dimensiones y velocidades de las líneas de fabricación.

El inspector, está preparado para detectar errores de ausencia de bote en bandeja y bandeja mal formada, independientemente de las arrugas del termorretráctil y de la velocidad de paso. Superando problemas de baja calidad por ausencia de bote, y evitando las paradas en los sistemas de paletizados posteriores al manipular bandejas mal formadas.

**IMASD EXTREMADURA, S.L.**

Contactar

índice

zaragoza (spain)  
www.powerexpo.es

8ª edición

8th edition

power expo+

VIII Feria Internacional de la Energía Eficiente y Sostenible

VIII International Exhibition on Efficient and Sustainable Energy

27-29 septiembre/  
september 2011

energías renovables  
renewable energy

hidrógeno y pila de combustible  
hydrogen and fuel cell

cogeneración  
cogeneration

movilidad sostenible  
sustainable mobility

# Con Repsol AutoGas, tenerlo todo es posible



## Potentes, económicas y respetuosas con el medio ambiente.

Así son las carretillas elevadoras que se alimentan con **AutoGas**. Un carburante que se adapta a las necesidades de tu flota al comercializarse tanto a granel como en las nuevas bombonas **AutoGas** de Repsol, que ahora incorporan innovaciones tecnológicas para ofrecerte un producto mejorado y a la altura de nuestro servicio.

Llama e infórmate en el **901 100 125** o **repsol.com**



**REPSOL**

*Inventemos el futuro*

Contactar 

 índice

## GENERADORES SILENCIOSOS Y AEROGENERADORES

>Genera: Stand 10H12.- Hispania Solar presenta sus nuevos generadores gasolina y diésel súper silenciosos de 1.500 y 3.000 rpm. Estos generadores digitales aplican la tecnología inverter. Con esta tecnología, la salida del generador es estable al 100% y la emisión de humos y el ruido se mantienen en el límite más bajo, un auténtico generador ecológico.



Permiten la conexión en paralelo y ofrecen una excelente economía de consumo, bajísimos niveles de ruido, una alta resistencia y un completo sistema de alarmas.

Así mismo, la empresa desea presentar sus aerogeneradores Air X con potencia nominal de 400W a 45Km/h y potencia pico de 600W. Cuentan con regulador inteligente integrado. Su electrónica novedosa permite el control de las aspas (frenándolas en caso de fuertes vientos), el control de carga de las baterías (aumentando así su vida útil) y la disminución del ruido de la turbina. Presenta una resistencia a vientos de hasta 150 Km/hora, con viento de arranque de 12 Km/hora.

Hispania Solar anuncia también la ampliación de potencia del cargador-inversor Quattro. La gama Quattro de Victron Energy completa su oferta con la inclusión de los modelos de 24 y 48V con salida de 8.000 y 10.000VA, con potencias pico de hasta 20.000W. Este nuevo aparato de electrónica de potencia combina un cargador de carga variable en 4 etapas de hasta 200A con un inversor senoidal con potencia pico de hasta 20.000W. Posee dos entradas de alterna independientes con relé de transferencia incorporado para poder estar conectados a dos fuentes de alimentación independientes y funcionar de forma automática.

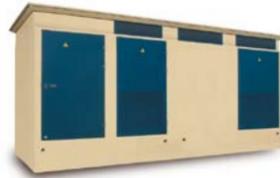
HISPANIA SOLAR DE ENERGÍAS FOTOVOLTAICAS, S.L.

Contactar

índice

## SOLUCIÓN PARA EFICIENCIA DEL PROCESO ENERGÉTICO

>Genera: Stand 10D03.- Schneider Electric presenta en Genera el nuevo EcoStruxure como la respuesta integrada de la compañía a la totalidad de necesidades de eficiencia del proceso energético, desde su generación hasta su consumo por parte del usuario final.



Gracias a esta solución, desarrollada a lo largo de los últimos 5 años por el equipo de I+D+i, Schneider Electric logra ahorros que van desde el 20% en el caso de la industria hasta el 40% en el caso de las viviendas privadas.

EcoStruxure puede dar respuesta a las necesidades concretas del sector de las energías renovables, aumentando su productividad y seguridad e integrando esta generación distribuida en smart grids.

En el stand de Schneider Electric los visitantes podrán ver soluciones específicas para el sector fotovoltaico como los PV-BOX, dirigido a grandes plantas solares; soluciones para la generación de energía aislada y back-up; e, instalaciones para cubiertas y kits fotovoltaicos. La empresa también mostrará sus soluciones de automatización de redes para la integración de energías renovables y sistemas de gestión de la distribución incluyendo en su portafolio algunas de las soluciones de la recientemente adquirida división de Distribución de Areva; sus cabinas de distribución primaria en media tensión; los sistemas de control y gestión PlantStruxure para centrales termosolares y parques eólicos y solares; arquitecturas de control MachineStruxure para seguidores solares; y las soluciones de recarga para vehículos eléctricos.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## INVERSORES SIN TRANSFORMADOR

>Genera: Stand 10D08.- Una vez conocida la "nota de interpretación técnica de la equivalencia de la separación galvánica de la conexión de instalaciones generadores en baja tensión" por la que el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio deja clara la viabilidad técnica a la hora de instalar inversores sin transformador, Fronius muestra su apuesta por este tipo de inversores mediante el lanzamiento definitivo de los inversores Fronius IG TL. El diseño del Fronius IG TL incorpora todas las ventajas de un dispositivo sin transformador con la innovación y la calidad de los productos de Fronius. La monitorización del sistema integrada por defecto convierte a los aparatos de la serie Fronius IG TL en los inversores sin transformador de rendimiento más seguro del mercado. Ésta incluye la detección de incidencias por serie fotovoltaica y proporciona detallados códigos de estado. El contacto de comunicación directa permite la notificación inmediata en caso de avería, asegurando así los rendimientos de la instalación FV a largo plazo.



Además se dispone de una nueva categoría, el inversor monofásico Fronius IG TL 4.6 con una potencia de 4,6 kW está certificado en todo el mundo. Con este aparato, Fronius presenta al mercado un inversor sin transformador con una potencia de salida máxima de 4,6 kW.

FRONIUS ESPAÑA S.L.U.

Contactar

índice

## CÁMARAS TERMOGRÁFICAS

>Genera: Stand 10G16.- Álava Ingenieros presenta sus cámaras termográficas FLIR i3/i5/i7 de bajo coste, con curso de formación y software incluido. Estas cámaras son extremadamente pequeñas, muy asequibles, muy ligeras y fáciles de usar.



Las cámaras termográficas Flir i3, Flir i5 y Flir i7 son los equipos idóneos para detectar problemas ocultos, evaluar daños, localizar humedad y fugas, identificar pérdidas de energía y mal aislamiento y reconocer fallos eléctricos y de sobrecalentamiento. Ligeras, con su sistema de autoenfoco y fácil menú se convertirá en una herramienta diaria. Su pantalla de 2,8" a color, le permitirá vislumbrar los más pequeños cambios de temperatura.

ÁLAVA INGENIEROS, S.A.

Contactar

índice

## EQUIPOS SOLARES TÉRMICOS

>Genera: Stand 10H13.- Solar Electric es una empresa de origen francés fundada en 2002 fabricante de calentadores solares (ACS) para industrias y viviendas con certificaciones internacionales: TUV, ISO 9001, CE, KCB, Keymark. Cuentan con 3 capacidades diferentes: SD-110 litros, SD-165 litros y SD-210 litros.



Estos equipos han sido probados con éxito desde 2003 en el Caribe Francés, por lo que han sido perfeccionados para trabajar con un excelente rendimiento en zonas próximas al mar, islas, y lugares con temperaturas elevadas. Sus tubos miden 1,5m. Esto supone una diferencia frente al resto de equipos existentes en el mercado, cuyos tubos miden 1,8m. De este modo, sus dimensiones son menores, pero su rendimiento es igual o superior. En España, la tecnología tubo de vacío no ha sido muy utilizada, por su precio elevado frente al captador plano que tiene un precio muy inferior. La vida útil de un equipo de acero inoxidable es mucho mayor, se deteriora mucho menos por el paso del tiempo y en lugares de temperaturas extremas, así como lugares junto al mar, su oxidación es menor.

Solar Electric fabrica módulos monocristalinos (180w hasta 200w) y policristalinos (215w hasta 245w) con certificaciones internacionales: TÜV, ISO 9001, CE, IEC 61215; IEC 61730; UL; US.

SOLAR ELECTRIC

Contactar

índice

## SOLUCIONES DE EFICIENCIA ENERGÉTICA EN ILUMINACIÓN FLUORESCENTE

>Genera: Stand 10B14.- TEHSA, empresa especializada en eficiencia y ahorro de agua y energía, presenta su nueva tecnología en iluminación, el fluorescente TEHSAve T-THIN, como alternativa real al LED. Se trata de una tecnología que aúna las cualidades de la fluorescencia trifósforo con la longevidad de las nuevas tecnologías y una mejor y mayor producción cromática, con un gran ahorro energético. Con una vida útil superior a 55.000 horas y vida media de más de 80.000 horas, se consiguen ahorros de energía eléctrica superiores al 50%. Frente al fluorescente tradicional, elimina los problemas de parpadeo, la radiación UV y la esperanza de vida, generando un gran ahorro de energía. Contiene un mínimo contenido en mercurio, la mitad que un T5 tradicional. Por otro lado, frente al LED, ofrece un decaimiento inferior de la luz, y considerablemente más tardío, una gran estabilidad de temperatura de color con una gran definición cromática y un ángulo de luz de 220°, con precios hasta un 50% más económicos que sus homólogos tubos de LEDs.

Además, TEHSA mostrará a los visitantes la posibilidad de ver in situ un amplio catálogo de soluciones de eficiencia energética en iluminación fluorescente, destacando sus novedosas bombillas T-THIN, que ahorran hasta un 30% más que una bombilla de bajo consumo, con una vida superior a 50.000 horas.

TECNOLOGÍA ENERGÉTICA HOSTELERA Y SISTEMAS DE AHORRO.S.A.

Contactar

índice

# Es el momento de avanzar

27 - 30  
SEPTIEMBRE  
2011

# Cumbre 2011

## Con Francia como País de Honor

- Amplios programas para reconocer las oportunidades de negocio en Francia.
- Agenda de entrevistas con fabricantes franceses.

## Y nuevas herramientas promocionales para rentabilizar su participación

- Áreas de nuevos proyectos y negocios.
- Jornadas de diversificación de actividad.
- Catálogo On-line.
- Business Meetings.
- Difusión de novedades.
- Campaña de visitantes y delegaciones extranjeras.

## Aproveche las ventajosas condiciones económicas por inscribirse ahora

BILBAO EXHIBITION CENTRE  
P.O. Box: 468  
48080 BILBAO  
Tel.: (+34) 94 404 00 78 / 93  
Fax: (+34) 94 404 00 01  
E-mail: cumbre@bec.eu

www.bilbaoexhibitioncentre.com

**B!  
E!  
C!** BILBAO EXHIBITION CENTRE

EXPOSSIBLE!

Contactar

índice

## CONTROLADOR PARA GENERACIÓN DE ENERGÍA

Desde 2003, Wave Star se ha dedicado al desarrollo de tecnología comercial, fiable de producción de energía a través de las olas. Con su nuevo prototipo de 500 kW, la compañía ha reforzado su posición como uno de los desarrolladores de energía de las olas líderes en el mundo.



Desde un inicio, Wave Star optó por Rockwell Automation como proveedor clave, con su eficiente y fácil de usar PAC ControlLogix de Allen-Bradley en el centro de la operación. Puesto que ya ha sido probado en aplicaciones mar adentro y de generación de energía verde, ControlLogix se está convirtiendo en el controlador preferido.

Rockwell Automation ha sido una parte intrínseca del proyecto desde 2004, con el PAC ControlLogix de Allen-Bradley como el cerebro detrás del proceso a través de su desarrollo. La solución de Rockwell Automation incluye:

- PAC ControlLogix de Allen-Bradley
- Flex I/O
- FactoryTalk View
- Powermonitor de Allen-Bradley
- Asistencia técnica de ingeniería

Gracias a esta solución se ha conseguido una gestión en tiempo real del sistema de generación de energía basado en fluido hidráulico. El control del proceso se adapta a condiciones ambientales aleatorias. La monitorización de la energía ayuda a lograr una óptima extracción de energía. El HMI y software únicos integrados dan una vista "global" del proceso.

ROCKWELL AUTOMATION, S.A.

Contactar

índice

## JUNTA DE EXPANSIÓN



Safetech ha ampliado recientemente su gama de juntas de dilatación hasta un diámetro nominal de 1.200mm (DN48") según proceso de moldeo y que vienen a sumarse a la gama de juntas de fabricación convencional de hasta 3000mm (DN120") de diámetro nominal.

La ampliación ha vendido acompañada de una revisión en su diseño que ha conestado de una redefinición de la geometría del dilatador y mejora de los refuerzos embebidos. Todo ello ha contribuido al logro de un compensador más flexible, resistente y duradero.

Safetech es fabricante de juntas de expansión de caucho y juntas textiles perteneciente al Grupo Oria, acumulando más de 50 años de experiencia en el diseño, fabricación, montaje y supervisión de juntas de expansión para tuberías de circulación y proceso así como compensadores de dilatación para conductos de gases de combustión.

Al renovado diseño se le está dando ya uso en sectores como Estaciones de regasificación LNG, Centrales Termosolares, Plantas de Desalación, Centrales Térmicas de Ciclo Combinado, Centrales Nucleares, Plantas DeNOx and DeSOx en centrales termoeléctricas convencionales, así como en plantas industriales de Biomasa, acero, pasta y papel, cemento, etc.

SAFETECH, S.L.

Contactar

índice

## DIVERTER PARA SISTEMA DE BYPASS DE SALIDA DE GT

STEJASA presenta sus diverter para sistema de bypass de salida de GT. Son equipos situados entre la salida de gases de la Turbina de Gas (GT) y la caldera de recuperación (HRSG) en centrales de ciclo combinado o en otras cogeneraciones.

Su función consiste en desviar los gases bien a la chimenea de bypass, bien a la caldera de recuperación, bien dividir el caudal entre las dos salidas.

Se utiliza en fase de arranque para el precalentamiento de la caldera, para los periodos de mantenimiento de esta y para producción en ciclo simple en horas valle de demanda eléctrica.

Se compone a grandes rasgos de un ala, eje, brazo tipo toggle, carcasa exterior y accionamiento, siendo posible que este último sea eléctrico, neumático o hidráulico.

STEJASA, creada en 1973, posee una gran experiencia en el suministro de estos equipos así como en el de suministro de sistemas de bypass completo y otros tipos de compuertas como así lo atestiguan su lista de referencias.

STEJASA

Contactar

índice



## SISTEMA SOLAR CON DEPÓSITO INTEGRADO



OKSOL-150 es un SISTEMA solar integrado que utiliza la tecnología solar térmica para la producción de Agua Caliente Sanitaria. En un solo elemento integra el absorbedor, el sistema de recirculación forzado y el acumulador de ACS de 150 litros de agua. Utiliza la tecnología solar fotovoltaica para alimentación de la bomba de recirculación® lo que lleva a que sea un sistema totalmente autónomo sin necesidad de ninguna fuente de energía exterior.

Se puede instalar encastrado en tejado, sobre cubierta plana o jardín, encastrado en el muro. Útil en viviendas, casas rurales, camping, huertas de ocio... Ideal en la rehabilitación.

Este sistema es de fácil y rápida instalación, sólo es necesario conectar la entrada y la salida de agua. Es un sistema autónomo, no se requiere energía eléctrica, y automático, no necesita ninguna regulación.

No ocupa espacio dentro de la vivienda y que en la misma superficie que ocupa el panel se coloca también el depósito. Su estética novedosa le otorga la posibilidad de integración. Este sistema, insensible a la corrosión, presenta rendimientos similares a un sistema por elementos.

ORKLI, S. COOP.

Contactar

índice

## SOLUCIONES OPC

Desde la monitorización de parques eólicos hasta la supervisión de aeropuertos o de turbinas de generación eléctrica, los Centros de Control se han convertido en una necesidad para todo tipo de industria y/o actividad, y es aquí donde entra la Tecnología OPC juega un papel muy importante.

Las soluciones de MatrikonOPC permiten trabajar con los protocolos más adecuados para Telemetría en Tiempo Real, así como impedir la pérdida de datos y garantizar la distribución continua incluso ante interrupciones en las comunicaciones (arquitecturas Hub & Spoke).

Las arquitecturas Hub & Spoke de MatrikonOPC proporcionan almacenamiento local, envío de datos, sincronización de las bases de datos y redundancia. Entre los componentes estandarizados que conforman la arquitectura Hub & Spoke se incluyen OPC Buffer, OPC History Link y OPC Tunneller (con prestaciones HDA).

La Tecnología OPC permite al usuario final ser independiente de marcas y fabricantes, mejora la recolección de la información, evita comunicaciones y protocolos propietarios, garantiza el acceso a la información, permite la comunicación con cualquier sistema de control, software o hardware y comunicaciones estándar dando seguridad por usuario y por variable.

MATRIKON IBÉRICA

Contactar

índice

## ESCLAVO PARA S5-S7

La integración de un sistema de S5 existente en el mundo del S7 ha sido posible hasta hoy invirtiendo una gran cantidad de esfuerzo, altos costes de modificación y, en especial, una gran cantidad de tiempo. Este tipo de problemas, afortunadamente, ya no existen. El VIPA IM306DP esclavo permite ahora la modificación paso a paso de un sistema de S5 en el mínimo tiempo.

Los sistemas existentes de la serie 115U a 155U pueden ser modificados a través del módulo interfaz IM306DP sin problemas. El esclavo VIPA IM306DP simplemente debe integrarse en el rack S5 y luego conectarse a una CPU S7 a través de PROFIBUS DP. Esto permite la conexión de los módulos digitales y analógicos de la serie S5 existentes en la instalación a los módulos S7. La ventaja de esta solución es que el complejo re-cableado dejará de ser necesario.

VIPA AUTOMATION, S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA DE ILUMINACIÓN NATURAL CON ANILLO DE LED

El anillo de LED es un accesorio ideado para complementar al sistema de luz natural Solutube (por la noche o en días con poca iluminación solar) consiguiendo así una lámpara completa que nos proporciona luz tanto durante todo el día. Al tener forma de aro se adapta perfectamente al tragaluz tubular sin obstaculizar la entrada de luz natural. El anillo de puede accionar de diferentes formas: mediante un interruptor o un regulador, que puede ser manual o automático y que, además, puede combinarse con un detector de presencia.

Los bombillas utilizadas en el anillo son leds CREE de 3W de contrastada calidad y larga vida (>50.000 horas). El color de la luz emitida es muy similar al de la luz natural obteniendo como resultado una perfecta armonía cuando iluminan conjuntamente. El anillo está hecho con un aluminio de alta transferencia térmica que permite una óptima disipación del calor y alarga la vida de los leds que lo componen.

TECLUSOL, S.L.

Contactar

índice



## INNOVACION EN EL ENVASADO ALIMENTARIO



No hay aceite en contacto con el producto  
No hay partículas de aceite en el escape  
No hay desgaste de componentes  
Prácticamente exenta de mantenimiento



Trabajo en continuo entre 0,1 y 1.000 mbar (abs.)

Funcionamiento sin fricción exento de aceite  
Máxima capacidad a un alto nivel de vacío



BOMBAS DE VACÍO Y COMPRESORES EXENTOS DE ACEITE



TURBINAS DE CANAL LATERAL



**GRINÓ ROTAMIK**  
Pol. Ind. Cova Solera, C/ Londres, 7 - 08191 Rubí - Barcelona - Spain  
Teléfono + 34 93 588 06 60 - Fax. + 34 93 588 07 48  
www.grino-rotamik.es grino-rotamik@grino-rotamik.es

Contactar

índice

## CUADRO DE REGULACIÓN SIMULTÁNEA



Morgui Clima S.L. continúa apostando por la innovación tecnológica y lanza el cuadro de regulación simultánea, un novedoso sistema que equilibra las aportaciones y extracciones de aire y mejora el rendimiento de las campanas extractoras.

Morgui avanza en la investigación y diseño de sistemas para la extracción de aire y presenta el cuadro de regulación simultánea de caudal. El equipo de regulación simultánea es un nuevo sistema diseñado y desarrollado por los técnicos Morgui, que equilibra automáticamente las aportaciones y extracciones de aire en lugares donde coinciden varios ventiladores o motores. Es especialmente útil en cocinas de grandes dimensiones en las que se precisa mucha extracción de aire. El trabajo de investigación del equipo Morgui ha detectado que estas cocinas padecen problemas de corrientes, dispersión de humos y menor rendimiento de las campanas debido al desajuste entre la cantidad de aire que se extrae de la cocina y el que se introduce, causando problemas de climatización y corrientes, también, en estancias próximas como comedores.

La nueva tecnología Morgui, de compensación automática de aire, soluciona estos inconvenientes mediante un panel de control digital que equilibra automáticamente la salida y entrada de aire, evitando las corrientes y el riesgo de que estas puedan apagar los fuegos. Morgui Clima S.L. responde una vez más a las necesidades de los clientes ofreciéndoles soluciones completas y proporcionando una mayor comodidad y seguridad en los espacios de trabajo.

MORGUI CLIMA S.L.

Contactar

índice



Nuevas tecnologías junto a los más de 50 años de experiencia en la fabricación de cadenas nos permiten posicionarnos como una de las empresas más acreditadas en el mercado de las cadenas transportadoras y especiales.

De la mano de uno de los primeros fabricantes de cadenas del mundo, D.I.D., las cadenas de transmisión de potencia son importadas desde Japón, abarcando toda la gama de productos estándar y New Tech.

Porque las necesidades de nuestros clientes admiten una sola respuesta: SOLUCIONES INTELIGENTES

#### CADENAS PARA LA INDUSTRIA:

- \*SIDERURGICA
- \*CEMENTERA
- \*PETROQUIMICA
- \*RECICLAJE
- \*ALIMENTARIA, ETC.



CADENAS NUEVA TECNOLOGÍA

**MOBLAT, S.L.**  
Polígono Industrial Cotes, parcela 4. C.P. 46680 Algemesi - Valencia  
Tel. 96 248 13 66 - Fax 96 248 45 56  
E-mail: info@cadena-moblat.com / Web: www.cadena-moblat.com

Contactar

índice

## REACTIVO PARA SCRUBBERS

La utilización de los reactivos convencionales (Sulfúrico, Sosa o Hipoclorito) en los Scrubbers comporta la necesidad de disponer de fácil acceso a la zona de descarga, grandes tanques de almacenamiento, sistemas de dosificación y precauciones especiales en el almacenamiento y la manipulación. Así mismo, los productos han de dosificarse en altas dosis. La mayoría de las veces más de 500 o 1.000 lts/d. lo que supone un coste económico diario muy importante.

A.M. GUALBA S.L. presenta un nuevo producto para neutralizar los malos olores de los gases, NEUSOL SBT, un producto en base a extractos naturales. Este producto sustituye a los reactivos convencio-



nales. La adición de NEUSOL SBT aporta grandes ventajas:

- No es necesario disponer ni de tanques ni de sistemas de dosificación
- No son necesarias precauciones especiales
- Dosificación manual y bajas dosis <1 lts/día
- El coste de reactivos se puede reducir en más de un 50%

**A.M. GUALBA S.L.**

Contactar

índice

## INVERSORES COMPATIBLES CON MÓDULOS DE CAPA FINA



Mientras que los módulos cristalinos por lo general se pueden combinar con todo tipo de inversores, éste no siempre es el caso de los módulos de capa fina, en particular, cuando se combinan con inversores sin transformador. El fabricante de módulos de capa fina, First Solar, certifica de forma oficial que los inversores SolarMax de Sputnik Engineering son compatibles con los módulos de telurio de cadmio de sus series FS 2 y FS 3.

Para asegurar la garantía de sus módulos, First Solar comprueba todas las instalaciones FV en las que se emplean sus módulos con el proceso System Design and Application (SDA), concebido por la propia empresa. Además de la ubicación, la empresa comprueba también que se hayan montado de forma profesional, que su dimensionado sea correcto y las

condiciones de funcionamiento. Aquí, la interacción con los componentes eléctricos, como los inversores, desempeña un papel muy importante. El resultado de este control de calidad son instalaciones solares de una gran eficacia, con un dimensionado ideal y un funcionamiento rentable.

Si bien los inversores de Sputnik trabajan con éxito con los módulos de First Solar desde hace años, con la habilitación oficial que incluye todos los modelos de inversores SolarMax se acelera ahora el proceso de comprobación SDA y se proporciona la certeza ya desde la planificación de que la garantía estará asegurada.

**SPUTNIK ENGINEERING IBÉRICA S.L.U.**

Contactar

índice

## DATALOGGER GPRS PARA CAUDALÍMETROS

Microcom lanza el nuevo Nemos LQ, un sistema de adquisición de datos para caudalímetros concebido específicamente para su operación en arquetas y entornos con un alto grado de humedad (protección IP67). Sus dos entradas permiten la conexión de sendos caudalímetros que son registrados constantemente para transmitir estos datos vía GPRS una vez al día hacia el centro de control. El equipo se alimenta con pilas de Litio obteniéndose una autonomía de 5 años en operación estándar (registro cada 5 minutos y transmisión una vez al día). Se ha prestado especial atención a la sencillez en la instalación y diagnóstico del sistema. De este modo,



los parámetros más importantes de estado del equipo se pueden visualizar fácilmente a través de los LED de estado que indican la intensidad de campo GSM y los posibles errores detectados, todo ello sin necesidad de ningún equipamiento especial. Todas estas características hacen del Nemos LQ un dispositivo particularmente adecuado para aplicaciones de control de mínimos nocturno en redes de suministro de agua y telelectura de contadores.

**MICROCOM SISTEMAS MODULARES, S.L.U.**

Contactar

índice

## MÓDULOS FOTOVOLTAICOS MONOCRISTALINOS E INVERSORES FOTOVOLTAICOS

Mitsubishi Electric lanza su nueva gama de módulos fotovoltaicos monocristalinos de alta eficiencia que ofrecen una potencia de salida que va desde los 195Wp a los 260Wp.

En cuanto a prestaciones técnicas destaca el alto rendimiento de esta gama logrando valores de eficiencia de hasta el 16% gracias a la nueva Tecnología Half Cut, avance con el que se reducen las pérdidas energéticas como consecuencia de la disminución de superficie de célula pasando a formar una matriz de 12x10 células. Asimismo, con la implementación del proceso de dopado selectivo se ha conseguido optimizar la conductividad eléctrica en cada una de las regiones de la célula aumentando la producción energética en un 5%.

La otra gran novedad de Mitsubishi Electric son los nuevos inversores fotovoltaicos Serie S. Este nuevo modelo supone un gran paso para la compañía



pasando a ser el único fabricante que comercializa el sistema completo, módulos más inversores. Los inversores Serie S se caracterizan por incorporar un sistema con doble seguidor del punto de máxima potencia pudiendo así controlar cada una de las cadenas de módulos de forma individual reduciendo las pérdidas energéticas ocasionadas por sombras. La fiabilidad y la seguridad son dos de los puntos fuertes de este nuevo modelo que incorpora un nuevo sistema de seguridad avanzado controlado por un procesador de alta velocidad (DSP) que regula el proceso de conversión de potencia asegurando un funcionamiento óptimo.

**MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE, B.V.**

Contactar

índice

## AEROGENERADOR DE 100 KW

Electria Wind está desarrollando un aerogenerador de 100 kW, para dar respuesta a todas las necesidades del mercado eólico. Se trata de una máquina que incorpora los componentes más avanzados y la capacidad de conexión directa a las redes de distribución, característica que convierte a los modelos Garbí en únicos en el mercado.

Para concebir el aerogenerador Garbí 100/28, al igual que en el desarrollo de los modelos 150 y 200/28, se han utilizado las más avanzadas tecnologías, en línea con los últimos desarrollos en materia de diseño. El resultado es un producto de alta fiabilidad y bajo mantenimiento que con su innovador control, consigue extraer la máxima energía del viento, en todos los puntos de operación.



Garbí 100/28 está basado en la conocida tecnología síncrona multipolar de velocidad variable. Cuenta con un alternador síncrono de imanes permanentes, un sistema de ajuste de Pitch, un sistema de orientación de Yaw, un convertidor de plena potencia y accionamiento directo sin multiplicadora.

Con un diámetro de rotor de 23 metros y una altura de torre de 30, el modelo Garbí

100/28 rompe las limitaciones actuales de los grandes parques eólicos y permite aprovechar el viento en lugares inimaginables hasta ahora.

**ELECTRIA WIND**

Contactar

índice

## SENSORES DE VELOCIDAD



Los sensores de velocidad del fabricante suizo Jaquet, representado en España por Mathias, S.L., están diseñados para soportar las condiciones ambientales más exigentes. Se colocan radial o axialmente sobre una rueda polar dentada. Cada diente o polo girando delante del sensor, produce unos impulsos que corresponde a la frecuencia del sensor, la cual es directamente proporcional a la velocidad de rotación de la rueda polar. Para cada aplicación, Jaquet tiene el sensor de velocidad adecuado: DSF-Ferostat,

DSD-Ferostat diferencial (2 canales), DSH-Inductivos, DSR-Fotoeléctricos.

Estos sensores tienen diversas aplicaciones: turbinas de vapor y de gas, turbocompresores, industria textil, industria ferroviaria, plantas de cogeneración, instalaciones de energía eólica, centrales eléctricas, industria naval, etc.

**MATHIAS, S.L.**

Contactar

índice

## GENERADORES ELÉCTRICOS

Los aparatos eléctricos son cada vez más necesarios para el uso de las herramientas de trabajo de los profesionales, sobretodo para evitar que cortes de suministro y una dependencia cada vez mayor de la energía eléctrica impidan continuar con el trabajo. Por ello, se hace indispensable que cada profesional tenga a mano un generador eléctrico portátil y compacto.

TECNOL, comprometido con hacer más fácil el trabajo de sus clientes, dispone en su cartera de productos de dos generadores eléctricos, de gran potencia.

El WW GENERADOR 5000 W es un aparato que dispone de 1 salida de corriente continua y 2 de corriente alterna y que alcanza picos de hasta 5.300 W, lo que permite trabajar con herramientas muy potentes. Además, el aparato ha sido diseñado con dos tipos



de arranque: manual y automático. Este generador incluye dos ruedas y dos apoyos, ideales para facilitar su traslado.

El WW GENERADOR 2000 W funciona con tecnología inverter, lo que significa que su consumo es menor, que la calidad de la

corriente eléctrica es mayor y que se alarga la vida útil de los aparatos eléctricos conectados. Esta herramienta dispone de un regulador de consumo eléctrico y de 1 salida de corriente continua y 2 de corriente alterna.

Los dos generadores funcionan con gasolina sin plomo.

**TQ TECNOL, S.A.**

Contactar

índice

## SISTEMA DE ALIMENTACIÓN ININTERRUMPIDA

Emerson Network Power anuncia que su sistema de alimentación ininterrumpida (SAI) Chloride 80-NET ha sido añadido al listado Energy Technology Product List (ETPL) de Carbon Trust.

Esta lista es un registro de productos que, según el esquema Enhanced Capital Allowance (ECA), permite a las empresas cancelar el coste total del equipo en el año de adquisición. El valor del ahorro equivale a un descuento del 26% del precio del Chloride 80-NET y supone un importante incentivo inicial para la inversión en eficiencia energética.



La gama 80-NET se suele emplear en centros de datos donde se demanda el máximo nivel de protección eléctrica AC. El esquema ECA dota de un ahorro inmediato en el impuesto de sociedades (el primer año tras la adquisición del producto), mitigando los costos de capital que representan una barrera a la hora de llevar a cabo iniciativas respetuosas con el medio ambiente.

**CHLORIDE ESPAÑA, S.A.U.**

Contactar

índice

## ENVIADOR NEUMÁTICO



CAIPLA ha incorporado en su línea de producción la marca BULKER y su gama de envióadores neumáticos en fase densa: Magnum, Midi y Nano. Son equipos eficaces para grandes producciones y distancias, ideales para materiales pulverulentos y granzas.

Su diseño innovador, sin elementos mecánicos, hace de este equipo un sistema garantizado para evitar paradas no previstas, dando una total disponibilidad operativa.

Con su baja velocidad entre 3 y 10m/s es ideal para minimizar el rompimiento de la partícula, evita la pronta abrasión de los conductos así como la estratificación del producto en caso de ser un mezclado. Pueden ser fabricados en acero inox-304/316 o acero al carbono, adaptables a cualquier sector cumpliendo con la normativa ATEX si se requiere. Tienen una amortización a corto plazo, siendo mínimo su consumo respecto a otros sistemas. La relación de consumo energético con respecto a una fase diluida es de 1/3 por ejemplo.

CAIPLA fabrica y testea sus equipos en su planta piloto bajo todas las normativas de fabricación, así como adapta los mismos según requisitos del cliente.

CAIPLA, S.L.

Contactar

índice

Elementos protectores de plástico para todos los casos.  
**Programa estándar con aprox. 3.000 versiones**  
 – disponibles en stock.



Tapones cuadrados



Cápsulas de rosca



Tapones protectores sin rosca



Tapones con lengüeta



Tapones roscados



Caperuzas protectoras sin rosca



**PÖPPELMANN**

Pöppelmann Ibérica, S.R.L.U. · Plaça Vicenç Casanovas 11-15 · 08340 Vilassar de Mar (Barcelona) · España · Tel. 93 754 09 20  
 Fax 93 754 09 21 · kapsto-es@poeppelemann.com · www.poeppelemann.com

**KAPSTO®**

Contactar

índice

## MOTORES LINEALES



La demanda de sistemas de producción modernos e innovadores en términos de fiabilidad, precisión, velocidad y sin apenas mantenimiento está creciendo día a día en el mercado.

Omron ofrece su solución de motores lineales desde los componentes sueltos (bobinas e imanes) hasta todo el sistema mecánico completo. Durante muchos años, sectores industriales como semiconductor, foto-voltaico, farmacéutico y packaging han llevado a Omron a ser un proveedor-socio tecnológico experto en este campo. Ahora ponen a disposición de sus clientes su experiencia y sus expertos, comenzando desde la idea inicial hasta el perfecto diseño e integración en su máquina.

Disponen de un rango de bobinas e imanes de alta eficiencia que proporcionan la base para sus más de 100 ejes lineales estándar. Además de componentes y ejes lineales completos, Omron también ofrece soluciones X/Y y sistemas gantry. Estos sistemas se adaptan y optimizan según las necesidades de la aplicación.

El equipo interno de Omron realiza los proyectos y las soluciones a medida. El cliente y su aplicación son siempre el objetivo y trabajan dialogando con el cliente para proveer la solución que perfectamente cubre sus necesidades.

OMRON ELECTRONICS IBERIA, S.A.

Contactar

índice

## CUADROS DE BAJA TENSIÓN



Como resultado de la larga experiencia adquirida durante 20 años en los cuadros de baja tensión, LAFER presenta al mercado un nuevo producto, el cual reúne 3 conceptos fundamentales: fiabilidad, seguridad y facilidad.

Para completar su extensa gama se ha diseñado y desarrollado ME-CUB, el nuevo concepto de CCM en unidades extraíbles. Esta nueva serie se complementa perfectamente con las otras series existentes y está principalmente destinada para las instalaciones de mando, control y protección de motores; en particular para todas las instalaciones industriales y del sector naval, químico, petrolero, etc. que necesitan de funcionamiento continuo.

LAFER IBÉRICA CUADROS ELÉCTRICOS, S.L.

Contactar

índice

## EQUIPO DE VISIÓN PARA ETIQUETADO DE BOTELLAS



La empresa valenciana PYGSA Sistemas y Aplicaciones S.L. ha lanzado pygsavision 360 Label 3D, una nueva máquina que admite la utilización de cinco cámaras de visión con hasta cinco megapíxeles de resolución cada una. Un equipamiento que facilita la inspección y visualización integral de la botella para detectar fallos en el etiquetado ya que permite una visión de 360 grados. Esta es la primera máquina en el mercado a nivel mundial con estas características técnicas es decir, capaz de trabajar con 5 cámaras de 5 megapíxeles cada una y en color. Mientras, otros sistemas utilizan cámaras con sólo un megapixel de resolución.

Además PYGSAVISION 360 LABEL 3D permite un reconocimiento mediante la reconstrucción de los caracteres (OCR y OCV), el simple autoaprendizaje de nuevas etiquetas, la lectura de cualquier código, el reconocimiento del lote y la reconstrucción en tiempo real de la imagen analizada en 3D. Unas exclusivas características para que cada botella esté en perfectas condiciones para su salida al mercado. Es perfecto para ser utilizado en cualquier tipo de etiquetado con una gran fiabilidad y eficacia y tiene un diseño innovador y ergonómico para un control total de la calidad de la producción.

PYGSA SISTEMAS Y APLICACIONES S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA DE EMBALAJE DE PAPEL



La empresa Nefab, especializada en el suministro de Soluciones Completas de Embalaje y presente en más de 35 países de Europa, Asia y América, ofrece el único sistema de embalaje de papel capaz de comunicar mensajes a un cliente.

Además de la versatilidad del sistema que abarca todas las necesidades de embalaje interior de cajas, tales como amortiguación, bloqueo, fijación y relleno, también potencia la imagen de marca y comunica mensajes a los clientes.

Mediante la adición al papel de una tira impresa con el logotipo y/o mensajes del cliente, el embalaje no sólo cumple la función de proteger el producto hasta su destino, sino que también el cliente reconoce inmediatamente al remitente del embalaje.

Con el uso de Adpad, la visión de la compañía, nuevos productos o la página web se comunican de forma clara a los clientes.

NEFAB, S.A.

Contactar

índice

## TUBERÍA METÁLICA MODULAR



Tecnicorck Suñer presenta como novedad para este 2011 su tubería modular con pintura electroestática. Presenta pulverizado en al parte interior y exterior, RAL 7032.

El recubrimiento de polvo permite la derivación electroestática, calidad para alimentos con conformidad FDA según 21CFR175.300.

La calidad superficial imprimada está marcada en el catálogo. Los productos con diámetros a partir de 710mm están imprimados en su versión estándar. Los productos también están recubiertos de polvo bajo demanda. Por deseo del cliente, también es posible un barnizado final con recargo.

Estas tuberías soportan 3bar en estándar, con medidas desde DN60 a DN800, pudiendo realizarse contrucciones especiales bajo pedido. Su montaje se realiza sin necesidad de herramientas. Cuentan con una gama muy amplia de accesorios.

TECNICORCK SUÑER, S.L.

Contactar

índice

## VÁLVULA ANTI-RETORNO PILOTADA



La División Fluid System Connectors Europea (antes Legris) de Parker Hannifin, el líder global en tecnologías de movimiento y control, ha presentado la Válvula Anti-retorno pilotada, un nuevo racor neumático diseñado para proteger el equipo en procesos de automoción, procesado de alimentos (zona de no contacto), maquinaria de ensamblado, empaquetado, manejo de materiales, robótica y máquina herramienta.

La Válvula Anti-retorno pilotada (PNRV) integra varias funciones diferentes en un solo racor. Capaz de bloquear el movimiento de un cilindro y de mantener cargas en el caso de pérdidas de presión o cierre de emergencia de circuitos neumáticos. La PNRV dispone de un botón de purga manual integrado para liberar presión residual tras una parada de emergencia y un regulador de caudal para controlar la velocidad del cilindro.

Con 3 funciones combinadas en un producto (válvula anti-retorno, regulador de caudal, y purga), y entrada de pilotaje y línea de presión en un racor de una pieza, su diseño compacto y flexibilidad son ventajas obvias. Montado por parejas directamente en el cilindro, su instalación es muy sencilla: todos los puertos de la PNRV son susceptibles de girar a cualquier posición, el regulador de caudal gira sobre su eje y los puertos del racor instantáneo (LF 3000) garantizan un montaje rápido y fácil.

PARKER HANNIFIN SPAIN

Contactar

índice

## ORDENADORES EMBEDDED FANLESS



QNV presenta MXE-5000, los nuevos ordenadores embedded fanless de la serie Matrix de Adlink.

Los nuevos MXE-5000 representan un nuevo techo para la serie Matrix de Adlink, ya que además del extenso rango de aplicaciones habitual, los nuevos MXE-5000 son ideales para aplicaciones marítimas, gracias a su conformidad a la normativa IEX-60945.

Los MXE-5000 disponen de un procesador Intel® Core™2 Duo P8400 a 2.26 GHz, 4 puertos GbE, conexiones DVI-D, VGA y soportan pantalla dual.

La serie Matrix está formada por ordenadores embedded con excepcionales prestaciones y preparados para operar en las condiciones más duras, tanto en exteriores como en interiores, o montados en vehículos. Sus E/S lo hacen ideales para cualquier aplicación desde control de tráfico hasta cualquier automatización industrial, tanto terrestre como marina. Disponen de rangos extendidos de temperatura y protección ante golpes y vibraciones. Además, su tecnología fanless y "cable-less" le aporta una fiabilidad que no sería posible encontrar en un equipo con cableados internos.

QNV, S.L.

Contactar

índice

## REGULADOR DE PRESIÓN



Evatec presenta el regulador de presión Modelo GNVM para Gas Natural. Cuenta con válvula de seguridad de máxima presión de rearme manual y sistema reductor del golpe de ariete.

El mecanismo de la válvula de seguridad de mínima presión permite cerrar automáticamente el paso de gas cuando la presión de salida baja a un valor de 12,5 mbar +/- 10%. El rearme se efectúa automáticamente cuando la presión de salida sobrepasa los 28 mbar. En caso contrario, se mantiene una fuga fija no superior a 16,5 l/h.

El mecanismo de la válvula de seguridad de máxima presión cierra automáticamente el paso de gas cuando la presión de salida sube a un valor de 110 mbar +/- 10%. El rearme se efectúa de manera manual.

EVACUACIÓN TECNOLÓGICA 2008, S.L.

Contactar

índice

## CARRETIILLAS RETRÁCTILES

La popularidad de la serie ESR 5000 se sintetiza en un diseño excepcional, una comodidad superior, y una funcionalidad sorprendente. La prioridad de Crown al desarrollar un nuevo modelo es conseguir su total adaptación a las necesidades específicas de los flujos logísticos y de los operarios. La serie ESR 5000 se desarrolló íntegramente en Europa y se fabrica en Alemania, en la planta que Crown posee en la ciudad bávara de Roding.

Para convertir la ESR 5000 en un elemento más productivo dentro de la cadena de manipulación de mercancías, el pasado año Crown perfeccionó dicha serie implementando sus especificaciones estándar y sus opciones. Las tres principales mejoras fueron: el exclusivo sistema de Optimización de Velocidad en Curvas (OCS), el incremento de la velocidad de traslación hasta 14 km/h, y el aumento de la altura de elevación hasta los 13 m. El sistema OCS garantiza que la traslación de la ESR 5000 esté siempre dentro de unos límites seguros. Este sistema monitoriza constantemente los parámetros de conducción y el ángulo de giro de la rueda motriz, y ajusta la velocidad del vehículo a las circunstancias. Añadido a los 14 km/h, disponibles en toda la serie, obtenemos una gran ventaja comparativa en el procesamiento de materiales. Los modelos equipados con mástiles de alto rendimiento son más polivalentes y versátiles que nunca, ya que han visto incrementada su capacidad residual a 800 kg, para una altura de elevación de 13 m.

Al desarrollar esta retráctil, los diseñadores priorizaron su ergonomía, su funcionalidad y la eficiencia del operario. En concreto, un diseño ergonómico potencia la creación de un entorno de trabajo óptimo para el operario. Por ejemplo, el mástil descentrado de alta visibilidad y el tejadillo protector —ambos patentados— brindan al operario una visibilidad casi total. La baja altura del escalón de acceso también aporta comodidad y seguridad al operario, quien encontrará una cómoda postura de conducción gracias a la columna de dirección, de ajuste ilimitado, y al asiento regulable. Si hablamos de confort extra, el asiento MoveSeat de la versión ESR 5000S gira 30°, y cuenta con respaldo FlexBack, con reposacabezas es autorreclinable, lo que minimiza las torsiones cervicales. La serie ESR 5000, de carretillas retráctiles Crown, ha recibido su tercer premio internacional, el Good Design Award.

EUROLIFT TÉCNICAS DE MANUTENCIÓN, S.L.

Contactar

índice

## Nuevos Productos

### MÓDULOS DE DOSIFICACIÓN PARA MÁQUINAS DE LLENADO



Como elemento integrado en la máquina llenadora, los módulos de dosificación de Mabeconta garantizan el funcionamiento de la dosificación. Cuentan con medidores magnético-inductivos, así como función automática incorporada.

Los medidores magnéticos-inductivos se utilizan cada vez más en las máquinas llenadoras. En relación al pistón ofrecen múltiples ventajas: fácil limpieza, carecen de piezas móviles, por lo que cuida mejor el producto y el cambio de la cantidad a dosificar es realmente sencillo.

La mejor forma de garantizar una buena precisión es ajustar todos los componentes que intervienen en la dosificación. Por ello, MABECONTA suministra todos los elementos en módulos compactos que denominamos Módulos de dosificación.

El módulo de dosificación se integra en la máquina llenadora, pero también puede ser probado como sistema propio. La ventaja es que pueden efectuarse pruebas en las instalaciones del cliente final, antes de montarlo en la propia máquina. Con ello se consigue un alto grado de seguridad de funcionamiento y una puesta en marcha más rápida.

MABECONTA, S.A.

Contactar

índice

### CABLE DE ENERGÍA PARA LA INDUSTRIA SOLAR

El Grupo Lapp ha lanzado un nuevo tipo de cable de energía que se venderá bajo el nombre ÖLFLEX® TRAF0. Esto significa que ahora, junto con la gama de productos ya existente, Lapp puede ofrecer una solución completa para el cableado necesario en el área de industria solar. ÖLFLEX® TRAF0 se desarrolló en colaboración con SMA Solar Technology, uno de los líderes tecnológico en inversores solares. El cable está diseñado para la conexión de inversores a los transformadores de media tensión, para que la energía generada en los paneles pueda ser distribuida directamente a la red.

Las principales exigencias de SMA en el diseño de este cable fueron flexibilidad y durabilidad. Además de poder soportar la intensidad requerida, ÖLFLEX® TRAF0 se ha diseñado para poder ser enterrado directamente, con una cubierta exterior reforzada. Esta cubierta se compone de copolímero reticulado por haz de electrones, altamente resistente a rayos UV, ozono y resistente frente a condiciones ambientales rigurosas. Este nuevo cable de media tensión también admite un amplio rango de temperaturas (desde -40°C a +100°C) y por lo tanto puede utilizarse en plantas fotovoltaicas con condiciones climáticas extremas. Además, este producto puede utilizarse también en maquinaria e ingeniería de planta.

Lapp también está trabajando en una variante de este producto con un diseño especial de conductor que permitirá que el cable pueda utilizarse en situaciones de torsión, requisito indispensable en las aplicaciones de energía eólica.

LAPP KABEL ESPAÑA, S.L.U

Contactar

índice

## Bentley AutoPIPE V8i

La herramienta más productiva para el análisis de flexibilidad.



En Español!

**AutoPIPE es una aplicación avanzada con funciones especiales para el análisis de tensiones y flexibilidad en tuberías.**

#### Características:

- Capacidades analíticas muy avanzadas
- Aseguramiento de Calidad para Nuclear
- Productividad más avanzada
- Estrecha integración entre STAAD Pro® & 3-D CAD
- Generación automática de isométricas de estrés
- Capacidades únicas para:
  - >> Diseño conceptual de plantas
  - >> Diseño e ingeniería de planta
  - >> Tuberías de petróleo y gas
  - >> Nuclear
  - >> Tubería enterrada
  - >> Plataformas offshore
  - >> Unidades de producción y almacenamiento flotantes (FPSO) y tuberías submarinas

[www.bentley.com](http://www.bentley.com)

© 2011 Bentley Systems, Incorporated. Bentley, the "B" logo, and MicroStation are either registered or unregistered trademarks or service marks of Bentley Systems, Incorporated or one of its direct or indirect wholly-owned subsidiaries. Other brands and product names are trademarks of their respective owners.

**Bentley**  
Sustaining Infrastructure

Contactar

índice

### CÁMARAS INTELIGENTES

Bosch presenta una nueva opción para muchas de sus cámaras en red IP: el IVA (Análisis Inteligente de Vídeo) preactivado. Las cámaras de Bosch como la Dinion IP, FlexiDome, AutoDome, AutoDome Junior y Térmica están ahora disponibles con el IVA ya instalado y listo para usar. Esto significa que ya no es necesario comprar una licencia por separado y registrarse online para activar cada cámara equipada con el IVA. Las opciones anteriores de cámaras con requisito de activación de licencia y cámaras sin IVA siguen siendo válidas para la mayoría de las soluciones.



Las soluciones con el IVA preinstalado tienen el coste más rentable y son mucho más sencillas de instalar para los usuarios, sobre todo en el caso de gran cantidad de cámaras.

Las cámaras equipadas con el IVA de Bosch están mucho mejor preparadas para la vigilancia total dando respaldo al personal de seguridad con un potente y eficiente sistema de detección de eventos y alarmas. El IVA está optimizado para cada gama de cámaras con versiones especiales instaladas en nuestras cámaras HD y térmicas garantizando el mejor rendimiento.

Al funcionar en cada cámara independientemente, el IVA ofrece una gran variedad de funciones de detección que van desde el reconocimiento facial hasta el seguimiento de trayectorias. Los eventos se visualizan al momento y los datos se pueden almacenar para su posterior revisión con la opción de Búsqueda Científica de Bosch.

Una solución completa que captura íntegramente todos los detalles de las escenas grabadas y proporciona a los operadores la posibilidad de encontrar cualquier evento, incluso los que no se habían configurado previamente como alerta.

**BOSCH SECURITY SYSTEMS, S.A.**

Contactar

índice

### SOLUCIONES PARA LA SMART CITY



Como gran novedad para 2011, ARELSA lanza su nueva línea de productos para la Smart City, la ciudad del futuro, moderna y sostenible, donde se aplican las últimas tecnologías y sistemas de comunicaciones a todo el tejido urbano, logrando una gestión inteligente y eficiente de la ciudad y permitiendo un acceso directo e inmediato a la información. Su implantación requiere de nuevas infraestructuras y sistemas de información que gestionen el conocimiento, añadan valor y simplifiquen la vida a ciudadanos, Administración y empresas.

La solución de ARELSA, desarrollada durante los 3 últimos años, consiste en 3 elementos principales: la SmarTower®, el software Citigis® Smart y el nuevo terminal CitiSmart®.

Las SmarTower® son cuadros de control urbanos de última generación que permiten la consolidación de infraestructuras, entre ellas la acometida eléctrica y las comunicaciones.

Citigis® Smart es la evolución de la plataforma informática hacia la telegestión multiservicio y permite incorporar multitud de servicios urbanos en un único soporte.

El CitiSmart® es un nuevo terminal inteligente concebido para la gestión de la Smart City, actúa como vínculo entre la Sala de Control y los servicios y es completamente personalizable.

Una correcta solución de Smart City permite tener un control total de los servicios urbanos, facilitar su gestión, optimizar recursos, aprovechar infraestructuras, generar ahorros y, en definitiva, mejorar la vida en la ciudad.

**ARMARIOS ELÉCTRICOS, S.A.**

Contactar

índice

### MANTAS CALEFACTORAS PARA CALENTAMIENTO DE TANQUES DE SOSA CÁUSTICA

Los suministradores de sosa cáustica indican las siguientes recomendaciones e información relativas a la temperatura de almacenamiento:

- Los tanques de almacenamiento de sosa deben calentarse y aislarse si se esperan temperaturas continuadas inferiores a 18°C.
- La viscosidad de una disolución 50% de sosa cáustica incrementa rápidamente cuando la temperatura es inferior a 16°C.
- La disolución de sosa cáustica debe mantenerse a una temperatura de 29°C a 38°C.



ANINGAS-ERGOS S.A plantea una solución fácil para mantener la temperatura de almacenamiento requerida: el uso de un calefactor tipo IBC1 que dispone de un termostato regulable hasta una temperatura de 40°C. El modelo estándar es adecuado para contenedores IBC o tanques de formas especiales con perímetro: 4.060 - 4.310 mm. Para otras dimensiones, pueden valorar el suministro de mantas calefactoras a medida.

**ANINGAS, S.A.**

Contactar

índice

### SISTEMA DE REDUCCIÓN DE EMISIONES DE CO2

Cadbury, importante compañía del sector de confitería, acaba de implementar un sistema de Brammer para reducir sus emisiones de CO2 en su planta de Sheffield (Reino Unido).



La empresa Brammer ha logrado reducir las emisiones de CO2 de Cadbury en cerca de 300 toneladas, lo que ha supuesto, además, un importante ahorro de costes de casi 72.000 euros.

El proyecto de Brammer consistía en la evaluación de un proceso de fabricación en una de sus plantas. En concreto, del proceso de fabricación de golosinas; uno de los principales elementos a tener en cuenta al hablar de eficiencia energética en una empresa de este tipo. Para ello, Cadbury sometió sus sistemas de trabajo a revisión de la mano de Brammer. Del estudio de Brammer, Cadbury obtuvo otro rédito importante: un ahorro energético suponía, además, un ahorro económico notable.

Así, Brammer desarrolló una especificación revisada, con mayor eficiencia energética y, después de que el nuevo equipamiento fuera probado satisfactoriamente, se mejoraron los 13 hornos de chicle reduciendo así las emisiones de carbono en 300 toneladas.

Cualquiera que sea el objetivo de una empresa, bien ahorrar costes a corto plazo o posicionar la compañía en una ventaja competitiva a largo plazo, la inversión en nuevas y más eficientes energías, o una mejor gestión de esos activos, ayudará a reducir costes, tiempo de actividad, incrementar la productividad y mejorar, en definitiva, su competitividad.

**BRAMMER IBERICA, S.A.**

Contactar

índice

### CONVERTIDORES ANYBUS

SPAMI, compañía miembro de Stevanato Group, ha desarrollado un sistema de inspección para mejorar la calidad de la cristalería. Utiliza tecnologías de control de calidad para proteger al tubo de vidrio cuando llega a la planta, así como al producto final. El sistema incluye un sistema de inspección visual (NoVIS), un sistema para medir la temperatura continuamente, y también, un sistema de procesamiento digital de imágenes llamado CLEANER, que está preparado para detectar y remover defectos en el vidrio como pocos micrones en el producto final. La maquinaria del proceso totalmente integrada provee la medida del diámetro del tubo de vidrio, el espesor de las paredes y la temperatura utilizando pirómetros infrarrojos (control recocido con pirómetro) para un control de calidad completo; además, quemadores motorizados proporcionan un control cercano a su posicionamiento. La utilización de este sistema otorga a Stevanato su ventaja en calidad respecto de otras formas de fabricación.



Para este avanzado sistema, S.P.A.M.I. utiliza los convertidores Anybus de HMS para la conexión entre las cámaras de inspección visual y los PLCs que controlan las líneas de producción. La asociación con HMS llegó para resolver un problema específico de comunicación.

Una aplicación fue desarrollada por la división mecánica para llevar a cabo una serie de controles de calidad basados en la tecnología de máquinas con visión. Más específicamente, las cámaras inteligentes de Cognex tenían que conectarse a los PLCs de Siemens.

**ER-SOFT, S.A.**

Contactar

índice

		<b>AGITADORES</b>	<b>QUÍMICA</b>
<b>MICRONIZADORES</b>		<b>COSMÉTICA</b>	
	<b>EVAPORADORES DE PELÍCULA AGITADA</b>		<b>REACTORES AGITADOS</b>
<b>MEZCLADORES DE SÓLIDOS</b>		<b>INGENIERÍA</b>	
	<b>FARMACIA</b>		<b>FILTROS NUCHA</b>



## Mixing Technology

Pol. Ind. Ca n'Alzamora Alt, 25 - 08191 RUBÍ (Barcelona) - SPAIN  
 Tel. +34 93 586 23 00 - Fax +34 93 586 23 01  
 link@linkindustrial.es - www.linkindustrial.es

Contactar

índice

## BOMBAS DOSIFICADORAS DE MEMBRANA ELADOS EMP

Con la serie de bombas dosificadoras de membrana ELADOS EMP de la firma alemana ECOLAB, Agitadores Agitaser, S.L. ofrece una gama de bombas adaptadas a las elevadas exigencias de uso industrial.

Con rangos equilibrados, una precisión de dosificación excelente y una resistencia óptima a los productos químicos, garantizan una amplia gama de aplicaciones.

El programa de bombas ELADOS EMP ofrece todos los métodos de dosificación posibles, desde modelos básicos adaptados a sus necesidades, hasta modelos multifunción sofisticados.

Las bombas dosificadoras ELADOS EMP suministradas por Agitadores Agitaser, S.L., son bombas volumétricas oscilantes con electromotor especial.

Las diferentes posibilidades de pedido pueden adaptarse a cada instalación, tanto para dosificación cuantitativa como para la dosificación proporcional.



AGITADORES AGITASER. S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA DE PROTECCIÓN PARA ANALIZADORES DE GAS.

La industria química en general utiliza analizadores de gas para monitorizar la calidad del gas utilizado para la producción. Se compara la calidad del aire suministrado con gases de referencia de alta pureza. Una práctica común es "calibrar" la muestra en comparación con gas de puros y secos de referencia como el H<sub>2</sub>, He, ó N<sub>2</sub>. estos gases se suministran en botellas presurizadas a 200 Bar, mientras que la presión de trabajo son 6 Bar.

Históricamente la industria ha utilizado reguladores de presión para reducir la presión a 6 Bar en combinación con válvulas de seguridad para evitar posibles daños a los equipos y operarios que trabajen en las inmediaciones de del analizador. Sin embargo este sistema puede fallar por la rotura del muelle o la membrana; la reducción de la presión no es precisa ya que se realiza manualmente. Por estos motivos el resultado del análisis puede verse falseado. Este tipo de reguladores deben ser calibrados anualmente, y fácilmente presentan fugas de gas con los consecuentes gastos de mantenimiento.

Para aportar a la industria un sistema preciso, sin posibilidad de fallos y sin mantenimientos, Fike ha diseñado un innovador concepto para regular y reducir la presión. El conocimiento experto de Fike en el desarrollo de discos de ruptura para alivio de presión nos ha permitido desarrollar una unidad para instalar en línea, fácil de utilizar y sin posibilidad de fallos. Este sistema ha sido probado por varias compañías multinacionales.

Las características de este innovador sistema son:

- Reductor de presión integrado, calibrado en fábrica y sin posibilidad de fallo.
- Dispositivo de alivio de presión integrado de alta calidad sin posibilidad de fuga.
- Disponible en un amplio rango de materiales, tamaños y diámetros de flujo.
- Sin mantenimientos
- Cumple con DEP
- Compacto, diseño Plug & Play.

FIKE IBÉRICA

Contactar

índice

## CONTROLADORES DE SEGURIDAD



Los nuevos controladores de seguridad programables MSI 100 disponen de 20 entradas seguras que permiten controlar distintos componentes de seguridad como botones de paro de emergencia, controles bimanuales, micros de seguridad o barreras de seguridad. Además, este dispositivo de control compacto de tan sólo 67,5 cm de anchura permite el control de diversos componentes por medio de sus cuatro salidas seguras.

Para grandes instalaciones presentanel MSI 200, el hermano mayor del MSI 100. El MSI 200 es ampliable por medio de módulos. Puede controlar, sin problemas, sistemas con un máximo de 100 entradas seguras, 4 salidas seguras no parametrizables y 40 entradas/salidas seguras parametrizables. Los módulos adicionales para distintos buses de campo, MSI-FB, permiten la transmisión de datos para el diagnóstico en el PLC. La programación de las funciones de los componentes se puede realizar de manera sencilla y cómoda a través del software MSI-safesoft.

Los bloques de función con certificación PLCopen, pueden ser integrados en el circuito de seguridad utilizando el método de arrastrar y soltar, lo que facilita enormemente la configuración de nuestro sistema. Un modo de simulación integrada y el control automático de lógica ayudan al usuario desde el principio, garantizando una configuración sencilla.

LEUZE ELECTRONIC S.A.U.

Contactar

índice

## SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREDICTIVO DE MOTORES Y GENERADORES ELÉCTRICOS

Test Motors, empresa especializada en el desarrollo de soluciones para el mantenimiento predictivo de motores y generadores eléctricos, presenta su nuevo servicio off-line de mantenimiento predictivo: TestOFF.

Sus ingenieros se desplazan a sus instalaciones y realizan in-situ las medidas necesarias para poder establecer el estado actual de su motor/generador eléctrico.

Las medidas son no invasivas, no interfieren en el funcionamiento habitual de su sistema de producción.

Test Motors se encarga de aportar todos los equipos de ensayo necesarios, tomar las medidas y analizar los resultados obtenidos.

En 24 h el cliente recibe un informe exhaustivo, con el estado de todos los motores/generadores analizados, y la estrategia de mantenimiento a seguir. El informe incluye: Denominación y función del motor, Parámetros de funcionamiento del motor, Gráficas con las medidas tomadas, Cuadro de control, con todos los valores de pre-alarma y alarma para cada tipo de avería y los obtenidos en la última toma de datos y Observaciones para cada motor/generador, con posibles diagnósticos y las acciones correctoras a llevar a cabo.

Implementado el mantenimiento predictivo en su planta de producción, de la mano de Test Motors con TestOFF se consiguen disminuir costes de mantenimiento, aumentar la disponibilidad de los recursos, mejorar la calidad del producto, aumentar la eficiencia de la planta, evitar accidentes laborales, reducir stocks de recambios y disminuir emisiones de CO<sub>2</sub>.

TEST MOTORS

Contactar

índice

## TUBOS DE EXTRACCIÓN Y DISPERSIÓN



Panreac lanza los tubos QuEChERS de extracción y dispersión, que permiten ahorrar tiempo y consumo de disolvente en el análisis de pesticidas en frutas y verduras.

En los últimos años, el método QuEChERS está siendo cada vez más utilizado en el análisis de residuos de pesticidas en frutas y verduras, ya que ofrece una alternativa sencilla y rápida a las tradicionales extracciones líquido-líquido y extracción en fase sólida.

Como su nombre indica, el método presenta las siguientes ventajas: Quick (rápido): se pueden preparar hasta 8 muestras en media hora; Easy (fácil): con pocas manipulaciones de la muestra, reduciendo el riesgo de error; Cheap (barato): se reduce el coste de los disolventes, reactivos y el tiempo de manipulación; Effective (efectivo): buenas recuperaciones para un amplio rango de pesticidas; Rugged (robusto): buena reproducibilidad y fácil de utilizar y Safe (seguro): se reduce el consumo y exposición a disolventes orgánicos. El procedimiento consiste en 2 simples etapas, la etapa de homogeneización y extracción de la muestra mediante partición en la que intervienen un disolvente orgánico y mezclas de sales (cajas con 50 tubos de 50 ml con cantidades prepesadas de sales y absorbentes) y la etapa de limpieza (Clean up) mediante extracción dispersiva en fase sólida (cajas con 50 tubos de 50 ml con cantidades prepesadas de sales y absorbentes). Con el tiempo, el método original ha sido modificado a fin de asegurar una extracción eficiente y para ampliar y cubrir el amplio espectro de pesticidas a analizar.

Panreac le ofrece los tubos con la mezcla de reactivos necesarios para cubrir las etapas de extracción y dispersión, según ambos métodos: EN 15662:2008 y método AOAC 2007.01.

PANREAC QUÍMICA, S.A.

Contactar

índice

## BOMBAS PERISTÁLTICAS Y A ENGRANAJES



Utilizando los motores a corriente continua de las series 300, 600, 700, Johnson Electric introduce una nueva serie de bombas peristálticas con reductora y bombas a engranajes.

Las bombas son compactas, ligeras, donde se puede ajustar la velocidad y cambiar de sentido del caudal del producto.

Las bombas pueden ser utilizadas con productos higiénicos y alimentarios, pudiendo añadirse como opción una protección térmica.

Las bombas tienen un caudal hasta 3000 ml/min.

La Serie bomba peristáltica #300 tiene un caudal máximo de 60 ml/min. Con caudal reversible y velocidad ajustable, soporta una presión máxima de 3,5bar. Sus dimensiones son 47 x 57 x 84mm, con un peso de 130g. La dimensión del tubo de entrada/salida es de 4,4mm.

La serie bomba a engranajes #300 tienen un caudal máximo de 420 ml/min. Con caudal reversible y velocidad ajustable, soporta una presión máxima de 1,3bar. Sus dimensiones son 28 x 28x 62mm, con un peso de 75g. La dimensión del tubo de entrada/salida es de 4mm.

JOHNSON ELECTRIC INTERNATIONAL AG

Contactar

índice

## TRANSDUCTOR MICROPULSE



Los transductores Balluff MicroPulse CD garantizan que el movimiento de cargas extremas sea controlado de forma precisa.

Están basados en la muy probada tecnología magnetoestrictiva de medición de desplazamientos. El principio de medición es absoluto y sin contacto y totalmente adecuado para una medición dinámica segura y precisa de la posición del pistón en un cilindro hidráulico. El diseño de su tubo y rosca junto con el robusto acero inoxidable utilizado en su fabricación predestinan a los transductores MicroPulse CD a ser utilizados como un sistema de control en cilindros de alta presión.

Como características principales podemos nombrar su instalación en rangos de presiones de hasta 1000bar con posibilidad de controlar desplazamientos desde 25 hasta 2000mm y con una resolución de 1 micra. La temperatura de trabajo puede variar desde -40° C hasta +85° C, dispone de salida conector o cable y un grado de protección IP67 o IP68. Existen versiones para trabajar en zona EX 2 con tipo de protección "nA" Se puede utilizar en diferentes industrias tales como en la industria de la construcción (Nivelación de edificios, construcción de túneles, offshore, elevación de puentes, etc.), Bombas y Compresores, Prensas, Equipos para la elevación, etc.

BALLUFF S.L.

Contactar

índice

## MEDIDORES DE PUNTO DE ROCIO



Los secadores de aire comprimido de dos etapas son los dispositivos más comunes de obtención de aire comprimido seco. Estos secadores disponen de dos columnas de secado; mientras una columna ejerce su función de secado la otra se encuentra en la etapa de regeneración. Dado que las condiciones de entrada al secador (caudal, temperatura y presión) varían, su eficiencia puede verse afectada.

Un sistema de control basado en el punto de rocío del aire comprimido resultante

(DewPoint Dependant Switching) es un método muy eficaz para asegurar que el ciclo de secado es el correcto y que se adapta a esas condiciones variables.

Los higrómetros de Michell Instruments, representados en España por Anisol, permiten asegurar la eficiencia y calidad del aire comprimido así como un suministro de aire sin interrupciones. Son dos las opciones posibles usando higrómetros basados en cambios de impedancia: la medida en línea a la salida del secador con el modelo

Easidew o el uso del higrómetro portátil MDM300 para monitorizar ese mismo punto o puntos discretos a lo largo de la instalación de aire comprimido.

Ambos son higrómetros robustos de uso industrial y disponen de muchas opciones de configuración, instalación y comunicación para adaptarse a cada aplicación o cliente.

ANISOL, S.L.

Contactar

índice

## SOFTWARE PARA OPTIMIZACIÓN DE PALETIZADO Y EMBALAJE

La compañía británica Cape Systems Ltd a través de su filial en España y Portugal Paltec S.L. lanza la nueva versión del programa Cape Pack 2.11.de optimización de Paletización, envases y embalajes y con el que se consigue la máxima optimización de los envases y embalajes en función de las restricciones de paletización de cada empresa y producto.

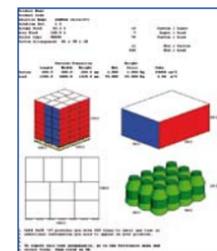
El programa CAPE PACK 2.11, que se ha convertido en referente de la industria de Optimización de cargas, envase y embalaje con más de 10.000 instalaciones, lanza su nueva versión que tiene las siguientes mejoras aparte de las tradicionales que le han hecho tan versátil:

- Nuevo Programa audit. Para considerar la eficiencia de la carga de un rango de cajas en hasta 4 tipos de tamaños de palets al mismo tiempo
- Cambios en la Pantalla de Cargas paletizadas
- Posibilidad de colocar tapas encima de los palets ya cargados
- Nuevos Abombamientos y Opción de Abombamiento Negativo
- Capas Superiores parcialmente llenas en Palets y contenedores para maximizar el peso
- Nuevas Opciones El programa de Llenado Optimo de Cajas para estandarizar los formatos de cajas y ahorrar costes

PALTEC, S.L.

Contactar

índice



## SISTEMAS DE VISIÓN

P&G India eligió los sistemas de visión In-Sight® de Cognex para integrar en los equipos de embalaje y así ofrecer una solución flexible y fiable que cumpliera las exigentes necesidades del embalaje del laminado en su línea de producción.

Los sistemas de visión In-Sight de Cognex permiten que P&G India pueda inspeccionar y verificar los códigos de identificación y PMV impresos en los laminados mediante la tecnología de Verificación Óptica de Caracteres (OCV). Permiten leer los códigos de identificación y PMV, independientemente de su posición en el embalaje, utilizando la tecnología patentada de correspondencia de patrones PatMax® y garantizan que los laminados más adecuados se coloquen en las líneas de embalaje correctas, así como que se indiquen los PMV adecuados en sus respectivos laminados.

Gracias a estos sistemas de visión es posible establecer una correspondencia entre los códigos de identificación y PMV de los sistemas de visión y aquellos proporcionados por el Controlador Lógico Programable (PLC) del equipo de embalaje a través de una comunicación Ethernet.

La mayor precisión de la visión industrial ha permitido que P&G evite mezclas de laminados con fiabilidad y elimine listas de verificación manual cada hora para asegurarse de que se carguen los laminados adecuados en cada uno de los 22 equipos de las líneas de embalaje.

### COGNEX ESPAÑA

Contactar

índice

## TECNOLOGÍA DE SERVOACCIONAMIENTOS

B&R permite dimensionar servoaccionamientos de manera muy precisa usando la herramienta SERVOSOFT de ControlEng. En ésta se indican los servoaccionamientos más adecuados para mover el total de la masa del sistema, lo cual permite reducir el consumo de energía al mínimo.

Para máquinas más complejas donde los movimientos son ejecutados de forma continuada, la energía cinética se suele disipar en las resistencias de freno en forma de calor. Hasta un 30% de la energía usada para generar los movimientos puede ser ahorrada si se conectan los servoaccionamientos ACOPOsmulti que comparten el bus de continua. La energía de frenado es almacenada en los condensadores y puede ser consumida en el siguiente proceso de aceleración.

En los casos donde el frenado y la aceleración no se producen de forma simultánea en un conjunto de ejes, es posible obtener un aumento de la eficiencia energética mediante la regeneración de la energía activa en las fuentes de alimentación. Con el uso de los modernos sistemas de accionamiento ACOPOsmulti, es posible regenerar de forma rentable hasta un 80% de la energía que previamente se disipaba en forma de calor en las resistencias de frenado.

Otra medida que favorece el ahorro de energía con el uso de los productos de ACOPOsmulti es la corrección del factor de potencia (FDP) a 1.0. Mientras que los variadores convencionales con un FDP pequeño presentan un consumo de potencia considerablemente mayor, y por consiguiente unas pérdidas innecesarias debido al sobredimensionamiento de las fuentes de alimentación y transformadores, las fuentes de alimentación de los ACOPOsmulti aseguran que la energía es utilizada de forma eficiente.

### BERNECKER & RAINER AUTOMATIZACIÓN SOCIAL, S.L.

Contactar

índice

## PLATAFORMA ESTANDARIZADA DE AUTOMATIZACIÓN



Mikron ha lanzado al mercado su nueva plataforma estandarizada de automatización Mikron EcoLine, en la cual se combinan perfectamente procesos de montaje e inspección estándar y a medida, logrando el montaje tanto de productos sencillos como de gran complejidad y con múltiples variantes, todo ello en una única plataforma estándar.

La arquitectura de la máquina se basa en un sistema de transferencia lineal de palets libres en circuito cerrado, siendo el tamaño del palet de 120 x 120mm o 240 x 240mm.

Pueden configurarse áreas de trabajo a cada lado de la máquina, disponiendo desde 6 hasta 72 estaciones de trabajo, incluyendo pick & place accionados por levas, servoeléctricos o neumáticos, unidades de indexado, robots cartesianos, visión artificial, sistemas de medición, test eléctricos y paletizado. El control de la línea se realiza por medio de PLC Siemens S7 o AB.

La solución Mikron EcoLine monta, prueba, inspecciona y empaqueta un amplio abanico de productos para la industria del automóvil, eléctrica y médico-farmacéutica.

Mikron EcoLine se ha diseñado para adaptarla a líneas Piloto semiautomáticas en combinación con puestos de trabajo manuales hasta líneas de montaje totalmente automáticas y es compatible con los requisitos de la industria médica.

### MIKRON, S.A. BOUDRY

Contactar

índice

## Nuevos Productos

### SOLUCIÓN DE VOZ



Utilizadas por más de 25.000 trabajadores en más de 500 proyectos, las soluciones probadas 3i Voice o 3iV de Zetes proveen a más del 50% del mercado europeo. Tradicionalmente usada para optimizar los procesos de picking en el sector de la distribución alimentaria y retail, Zetes expande las ventajas de la voz para acercarla a otros mercados combinando las aplicaciones de reconocimiento por voz o voz asistida según necesidades. La última generación de solución de voz, 3iV CRYSTAL, está preparada para trabajar en los distintos procesos de la industria en cuanto a funcionamiento, escalabilidad y seguridad.

3iV Crystal, como sus predecesoras, es una solución que se adapta perfectamente a los requerimientos y preferencias de cada cliente. Su diseño flexible está construido alrededor de sólidas piedras angulares 3iV, desarrolladas por los expertos del Centro de Competencia 3i Voice para permitir una adaptación local y acercar las ventajas de la tecnología de voz a todos los usuarios.

Recientemente, el almacén portugués de Merck ha implementado la solución de voz 3iV Crystal de Zetes para optimizar estos procesos, que tanto tiempo consumen, y garantizar la conformidad con los sistemas de seguridad. Con tan sólo ocho operarios trabajando con el sistema vocal, la compañía ha conseguido racionalizar varios procesos logísticos.

La solución 3iV Crystal, que se integró con el módulo SAP WM de Merck, optimiza cuatro procesos logísticos: la recepción, ubicación, reposición de productos y la preparación de pedidos.

### ZETES MULTICOM, S.A.

Contactar

índice

### CÁMARA TÉRMICA

Arc es un rango de cámaras térmicas para aplicaciones generales suficientemente robustas para soportar ambientes industriales y compactas para utilizar en I+D y Automoción. Arc es una cámara radiométrica de alta resolución que proporciona imágenes térmicas detalladas con una alta precisión de temperatura.

Arc está disponible en dos rangos de medida de temperatura, -20 a 500°C y 100 a 1000°C, cuatro lentes, dos frecuencias y tres variantes de software para cumplir los requisitos de cada usuario.

La cámara ARC efectúa un sofisticado proceso de datos. Conexión directa a módulos I/O mediante cable Ethernet industrial. Arc se suministra como estándar con el software Viewer que permite la visualización de imágenes y datos térmicos mientras el Viewer+ ofrece configuración para trabajar de manera independiente y el LIPS que permite un análisis completo, grabación y reproducción de datos térmicos.

Un rango de 4 lentes permite la visualización de cualquier objetivo a cualquier distancia con una claridad sobresaliente. Junto con esto destaca su amplio rango de temperatura ambiente de trabajo que la hace apta para su uso tanto en un banco de trabajo como en las más exigentes aplicaciones industriales. Arc utiliza un enfoque remoto motorizado que permite una instalación rápida, sencilla y segura.



### LAND INSTRUMENTS INT. OR

Contactar

índice

### ANALIZADOR DE SÍLICE

Instrumentación Analítica, S.A. anuncia que su representada Thermo Fisher Scientific ha lanzado al mercado el nuevo Analizador de Sílice ORION 2230. Este nuevo analizador está optimizado para las aplicaciones que requieren la detección temprana de niveles bajos y niveles altos de sílice. Este nuevo ORION 2230 ha sido también diseñado para proporcionar una facilidad de uso a un coste razonable.

Entre las ventajas del Analizador de Sílice ORION 2230 podemos resaltar las siguientes su bajo consumo de reactivos a través de una caja de fluidos optimizada y el amplio rango de detección (0-5000ppb). Gracias a su rango de detección el analizador ORION 2230 es capaz de manejar una amplia gama de aplicaciones. Cualquier cosa desde aguas de entrada a niveles alto hasta detección de trazas en las resinas de lecho mixto.

El analizador ORION 2230 está también diseñado para un mantenimiento fácil a través de kits de mantenimiento simples e intuitivos, dando un bajo coste de funcionamiento y un sistema de alta fiabilidad. Con unas dimensiones de 68,5cm x 38,1cm x 15,2cm (incluido reactivos), ningún otro analizador de sílice puede competir en cuanto a tamaño y facilidad de integración. Sus menús son fáciles e intuitivos gracias a la interfase del menú en inglés y a la estructura intuitiva de menús del analizador ORION 2230.

El analizador ORION 2230 tiene un visor retroiluminado brillante con un alto contraste y valores de proceso IU para que sea visible en cualquier ángulo y a distancia.

### INSTRUMENTACIÓN ANALÍTICA, S.A.

Contactar

índice

## REGISTRADORES

Testo lanza al mercado una nueva generación de registradores que destaca por su extrema facilidad de uso y su absoluta seguridad. Esta nueva generación está compuesta de 13 registradores: además de los nuevos 11 productos que componen las gamas testo 175 y testo 176, también se incluyen los dos mini registradores testo 174T y testo 174H.

La gama testo 175 esta compuesta de 4 registradores compactos para la medición de temperatura y humedad. La gama testo 176 esta compuesta de siete registradores especialmente adecuados para las aplicaciones más exigentes, como las que se dan en los laboratorios. Una novedad total en esta gama es el registrador testo 176 P1, con el que se pueden medir y documentar los valores de presión absoluta además de la temperatura y la humedad.

Todos los nuevos registradores de las gamas testo 175 y testo 176 disponen de interfaz USB y ranura para tarjeta SD. La capacidad de memoria se ha ampliado considerablemente así como la duración de las pilas. El funcionamiento mediante tecla única se mantiene dado el excelente resultado que proporciona.

El usuario puede elegir entre tres versiones de software diferentes para la programación, la lectura y el análisis de los datos recogidos por los registradores: el testo ComSoft Básico 5, con nueva interfaz gráfica, el testo ComSoft Profesional 4 (con funciones de uso avanzadas) y el ComSoft CFR 21, especialmente adecuado para el sector farmacéutico. Estos registradores se adecuan a la medición profesional en múltiples aplicaciones, como la monitorización ininterrumpida de la cadena de frío, el registro de temperatura en laboratorios de la industria farmacéutica o las mediciones en procesos industriales.

### INSTRUMENTOS TESTO S.A.

Contactar

índice

## RECONOCIMIENTO BIOMÉTRICO FACIAL

IProNet Sistemas ha desarrollado SmartFACE, un innovador software de reconocimiento biométrico facial especialmente indicado para controlar accesos. SmartFACE, permite la identificación en tiempo real de las personas que intentan acceder a instalaciones donde se necesita

un control exhaustivo de los accesos; así mismo, la nueva aplicación es capaz de reconocer rostros sobre grabaciones realizadas anteriormente, almacenar un histórico de las imágenes capturadas y coincidentes haciendo de esta manera más rápido y ágil el reconocimiento, además de la posibilidad de monitorizar varios puntos de acceso simultáneamente con una misma cámara. Todas estas funcionalidades y otras muchas, son totalmente compatibles con el protocolo de actuación de los sistemas de gestión de vídeo IP de IProNet, siendo totalmente posible su integración con otros productos del mercado a través de los SDK's que el fabricante pone a disposición de sus partners.

SmartFACE como el resto de las aplicaciones de IProNet debe ir asociado al software de gestión de vídeo IP e-netcamCLIENT. Con motivo del nacimiento de la aplicación de reconocimiento facial SmartFACE, el fabricante ha puesto en marcha una campaña de lanzamiento muy atractiva que estará activa hasta el 30 de abril de 2011.

### IPRONET SISTEMAS

Contactar

índice

## PAÑOS RESISTENTES A DISOLVENTES



Los Paños WYPALL\* X90 son los primeros paños de KIMBERLY-CLARK PROFESSIONAL\* en incorporar el material de rápida absorción en dos capas HYDROKNIT\* con fibra común patentado por la empresa, que incrementa de forma considerable la capacidad de absorción y la suavidad de los paños en comparación con otras gamas WYPALL\* X.

Los Paños resistentes a disolventes WYPALL\* X90 van dirigidos principalmente a usuarios de sectores de la industria, como fabricación de metal, transporte, farmacéutico, servicios, gas y petróleo, donde se requieren prestaciones muy elevadas. Estos paños únicos están diseñados para utilizarse en tareas en las que la absorción es fundamental, como limpieza intensiva, preparación de superficies con disolventes, eliminación de derrames y limpieza de aceite y grasa.

Gracias al alto nivel de absorción que ofrecen los Paños WYPALL\* X90, se necesita menos producto para realizar una tarea, lo que supone una reducción del coste en uso. Estos paños voluminosos protegen mejor las manos del usuario, mientras que el alto porcentaje de fibra común que incorpora el material proporciona un tacto más suave que agradecerán quienes realicen tareas de limpieza.

Los Paños WYPALL\* X90 estan disponibles en tres formatos: rollo grande, estuche pop-up y caja portátil.

### KIMBERLY-CLARK, S.A.

Contactar

índice

## CIRCUITOS CERRADOS PARA VISION ARTIFICIAL Y ROBOT

TAD, fabricante de vibradores aplicables en el ramo de la Automatización de Procesos, apuesta ahora, haciéndose eco de las necesidades actuales, por soluciones en las que las nuevas tecnologías como la visión artificial, dan salida a alimentaciones múltiples. Las empresas con gran cantidad de piecero son las candidatas más idóneas para la aplicación de estos sistemas en sus procesos de montaje, mecanizado, envasado, etc. Estos circuitos se utilizan, en la mayoría de las ocasiones, cuando la gran variedad de piezas a manipular o su cadencia, impiden adoptar la solución habitual de TAD, o sea, la incorporación de vibradores para la orientación de las piezas.

Conceptualmente todas las soluciones incorporan tres funciones básicas: Autonomía del sistema (tolva), Dosificación de piezas, bien con uno o varios componentes, para la inspección y posterior recogida de piezas por el robot, y retorno o reciclaje de las piezas sobrantes, bien por exceso de cadencia, bien por posición incorrecta, a la tolva de autonomía.

TÉCNICAS DE ALIMENTACIÓN DINÁMICA, S.L.

Contactar

índice

## CADENAS DE ARTICULACIÓN UNIDIRECCIONAL



El fabricante de cadenas iwis presenta sus cadenas de articulación unidireccional. Se trata de cadenas flexibles unilateralmente, con dorsal rígido, para empujar cajas y para salvar distancias sin guía. Estas cadenas, con diseños personalizados, se utilizan en todo el mundo en aplicaciones, como por ejemplo en la ingeniería médica, sistemas de transporte, gestión de servicios de edificios y en máquinas herramienta.

Las cadenas destacan por su diseño compacto y tienen las cualidades necesarias para transmitir fuerzas de empuje y de tracción, también con la posibilidad de salvar grandes distancias sin guías de cadena. Poseen una función similar a una transmisión lineal sin necesidad de una transmisión de cadena recirculante. Las características de arco lateral y dorsal se pueden ajustar de manera individual. Las cadenas se ofrecen en diferentes tamaños y para diversos conceptos de transmisión.

Las cadenas se desarrollan de manera personalizada y en estrecha colaboración con los usuarios finales y pueden ser fabricadas en diferentes sedes de producción. La oferta de asistencia técnica del fabricante abarca, entre otras, análisis del desgaste, de la vida útil y de la fuerza de rotura. La calidad se garantiza mediante métodos y medios de prueba desarrollados en las propias instalaciones.

iwis ofrece, además de cadenas de articulación unidireccional, una gama de productos completa para todas las aplicaciones en la tecnología de accionamiento y de transporte.

PERMARIN, S.A.

Contactar

índice

## DETECTORES DE NIVEL PARA SÓLIDOS

ATMI presenta los detectores de nivel SOLIBA, diseñador para detener el llenado de una gran variedad de zonas de almacenamiento: silos de cereales, silos portuarios, silos aeroportuarios, almacenamiento a granel, etc. y detectar niveles altos en todo tipo de cintas transportadoras. Son ideales numerosas aplicaciones: granos y cereales, polvos, alimento para ganado, aves, mascotas, gránulos de plástico, aserrín de madera, piedras, minerales, etc. Cuentan con modelos disponibles para zonas con o sin riesgo de explosión (EX). Todos los detectores SOLIBA funcionan por inclinación y actúan sobre el circuito eléctrico que activa el dispositivo de llenado. Su sistema de funcionamiento es sencillo, fiable y económico. Pueden ser utilizados también como alarma de nivel alto y son el complemento ideal para los niveles rotativos, vibratorios, capacitivos y ultrasónicos entre otros. Diversos tipos de relés de seguridad intrínseca están disponibles como complemento para los Soliba Ex.

El detector SOLIBA para zonas no explosivas es compacto, robusto y simple, de fácil instalación. Listo para utilizar, no requiere mantenimiento. Cuenta con cable neopreno 3x1mm<sup>2</sup> certificado H07RN8-F.

El SOLIBA Ex, Versión "GP" es un detector de nivel superior certificado ATEX para zonas explosivas 0,1,2 (gas) y 20,21,22 (polvo). Debe ser conectado obligatoriamente a un relé de seguridad intrínseca. Ha sido especialmente diseñado para detener el llenado de silos que contengan cereales, granos, harina, alimentos para animales, polietileno, cemento, aserrín, etc. Cuenta con Cable HR HY (hypalon) 3x1mm<sup>2</sup> certificado H07RN8-F.

El SOLIBA Ex, Versión "P" es un detector de nivel superior certificado ATEX para zonas explosivas 20,21,22 (polvo). Debe ser conectado obligatoriamente a un fusible calibrado de 1 A, 240 VCA. Especialmente diseñado para detener el llenado de silos que contengan cereales, granos, harina, alimentos para animales, polietileno, cemento, aserrín, etc, cuenta con cable HR HY (hypalon) 3x1mm<sup>2</sup> certificado H07RN8-F

ATMI FRANCE

Contactar

índice

## CAMPANA EXTRACTORA PARA SOLDADURA DE ROBOTS

El nuevo modelo de campana modular para aspiración de humos de soldadura de robots FlexHood puede cubrir una superficie de hasta 30 m<sup>2</sup>.

FlexHood XL tiene un diseño exclusivo y robusto para aspirar los humos de soldadura por todo el perímetro de la misma. Esta eficiente manera de extracción previene que los humos se escapen de la zona de soldeo. Mediante la extracción lateral absorbe los humos en los bordes de la campana, evitando que escapen por los lados. Con este sistema de extracción de todos los humos, FlexHood crea aire limpio en su entorno de trabajo.

En aplicaciones donde no puede utilizarse la extracción en origen como en la soldadura robotizada, amolado, corte y oxicorte FlexHood es la solución a la extracción de humos.

La flexibilidad del diseño es un gran avance cuando se trata de la manipulación logística. Las campanas tradicionales normalmente son voluminosas y difíciles de transportar dentro de una fábrica, especialmente cuando estas campanas deben cubrir áreas más extensas.

Flexhood XL cuenta con una estructura ligera, patas de aluminio y cortinas de soldadura, estando disponibles en dimensiones desde 1x1'5m hasta 5'5 x 5'5m en tramos de 0,5 metros.

La campana FlexHood está diseñada para proteger a los soldadores, al resto del personal, las máquinas y equipos de trabajo y la nave en general.

Esta nueva campana extractora puede también conectarse a la gama de ventiladores, filtros y equipos de control que Barin Plymovent.

BARIN, S.A.

Contactar

índice

## SOFTWARE PARA DISEÑO ELÉCTRICO

ALC System presenta Engineering Base, un software verdaderamente innovador y diferente para el diseño eléctrico que integra Microsoft Office Visio con el potente Microsoft SQL Server. Se trata del primer producto que utiliza la combinación de Visio y SQL Server para manipular objetos gráficos y datos.

Actualmente se está comercializando la nueva versión 6.x con la cual se han ampliado las prestaciones del producto. Cuenta con 4 soluciones para sectores y/o ingenierías específicas: Engineering Base Electrical (para automatización y mantenimiento industrial, fabricantes de maquinaria, etc.), Engineering Base Power (para el sector de la generación y transmisión de energía eléctrica), Engineering Base Cable (para "cable and harness design", arneses o mazos de cableado en vehículos, vagones de tren, aviones, barcos, satélites, industria armamentística, etc.) y Engineering Base Instrumentation (para la ingeniería básica: de control de procesos e instrumentación).

Al estar familiarizado con la sencilla utilización de aplicaciones de Microsoft Office,

con Engineering Base Electrical ya no es preciso aprender a manejar complicados softwares de diseño eléctrico, llevando a cabo el diseño desde el dibujo de complejos montajes hasta los pines de conexión así como la conexión de los cables. Todos los datos aparecen en tiempo real, instantáneamente disponibles y actualizados continuamente. Pueden libremente crearse "add-ins" utilizando Microsoft VBA. La numeración de los cables es automática así como la nomenclatura de los componentes.

La documentación –que está disponible en todo momento y de forma instantánea- incluye las listas de materiales, de pedidos, de componentes, de PLC's, de cables, de conexiones, todas activamente vinculadas a los objetos gráficos a través de SQL Server.

A.L.C. SYSTEM, S.L.

Contactar

índice

## LÍNEA DE DESPALETIZADO/PALETIZADO



Inimax presenta su línea de despaletizado/paletizado de quesos. Esta línea se encarga de realizar el despaletizado de canastas de quesos e introduciendo los mismos en la máquina de tratamiento. A la salida del tratamiento realiza la colocación en canastas y su posterior paletizado. Este montaje de robots se completa con un desarrollo software que permite la organización de trabajos, realiza las previsiones de tratamientos futuros para cada uno de los lotes en función del tipo de queso y envía los tratamientos previstos para cada día al PC de la línea donde una sola persona se encarga de controlar todo el conjunto. Además se realiza un registro de todos los tratamientos recibidos por cada lote a lo largo de su proceso de maduración garantizando en todo momento la trazabilidad del proceso.

Con este desarrollo se permite doblar el número de tratamientos que habitualmente se realizan a los quesos, mejorando la calidad del producto final y permitiendo un aumento de productividad.

INIMAX CONTROL DE PROCESOS, S.L.

Contactar

índice

## CALDERAS DE PELLETS

Las calderas de pellets para la producción de ACS y calefacción renerVIT de Vaillant ofrecen una combustión excepcional con rendimiento muy elevado y unas emisiones extremadamente bajas. Están disponibles en tres niveles de potencia, 14, 20 y 30 kW, y con tres sistemas de carga diferentes: manual, tornillo sinfín y aspiración. Todas ellas son totalmente automáticas incluso en el proceso de limpieza. Junto con estas nuevas calderas de pellets, Vaillant ofrece una amplia gama de accesorios para completar la instalación, sistemas de carga, silos, regulación, chimeneas, etc.

En el caso de carga manual un depósito de 300 litros junto a la caldera sirve de almacén de pellets. Esta variante está únicamente disponible para la renerVIT VKP142-1 (3,4-13 kW).

El tornillo sinfín flexible transporta los pellets desde el silo hasta el depósito intermedio a través del sistema de protección de retorno de llama (PRL). El sinfín introductor transporta los pellets desde el depósito intermedio hasta el quemador y dosifica la cantidad de pellets en función de la potencia demandada.

En la carga mediante aspiración los pellets se aspiran en intervalos de tiempo desde el silo hasta un depósito intermedio i de 150 litros en el que se encuentra la turbina succionadora. El sinfín introductor transporta los pellets desde el depósito intermedio hasta el quemador.



VAILLANT

Contactar

índice

## ESTUCHADORA MODULAR Y ENVOLVEDORA



LoeschPach, representada en España por Comercial Schneider, S.A., presenta en la Feria Interpack de Düsseldorf (Alemania) la nueva estuchadora modular modelo LRK con robot de alto rendimiento para formar, llenar y cerrar estuches de cartón y expositores mediante Top Loading para diferentes distribuciones de productos, incluso adecuada para productos delicados y difíciles de apilar, por ejemplo aquellos envueltos en pillow-pack.

Otra de las máquinas dirigidas al embalaje de LoeschPach es su envolvidora de alto rendimiento, de dos estaciones, modelo LTM-DUO para tabletas de chocolate. La alimentación puede llevarse a cabo de forma manual o automática, así como la recogida de los productos envueltos. La envoltura interior es en folio de aluminio con cierre hermético sellado, mientras que la envoltura exterior se realiza en papel banderola o estuche tipo sobre. Con gran margen de formatos, presenta un rendimiento de hasta 200 tabletas por minuto.

Entre sus ventajas destaca la capacidad de cambio de formato y material de envoltura rápido, sencillo y económico, como por ejemplo de envoltura exterior de papel a estuche de cartón. Con una excelente calidad de envoltura, esta máquina cuenta con la posibilidad de utilizar diferentes materiales de envolturas, tipos de plegados y sistemas de cierre.

Su limpieza y mantenimiento se realizan de forma rápida y sencilla gracias a su óptima accesibilidad.

COMERCIAL SCHNEIDER, S.A.

Contactar

índice

## PUERTA DE APERTURA RÁPIDA



Hörmann presenta su nueva puerta de apertura rápida HS 7030 PU que ofrece un buen aislamiento térmico, que permite el ahorro en costes de calefacción en las naves de producción y logística.

Sus perfiles rellenos en espuma de poliuretano son altamente resistentes. Asimismo, ofrecen buenas características acústicas y térmicas alcanzando un valor U de 1,95 W/m<sup>2</sup> K con una puerta de 25m<sup>2</sup> y resistiendo cargas de viento hasta la clase 4. Otra ventaja es su rapidez de apertura, ya que tiene una velocidad de hasta 2,5 m. Cabe destacar su exclusiva unión por bisagras, que permite que la hoja sea mucho más estable alargando su vida útil. Además, en caso de colisión su reparación es muy sencilla, ya que su unión entre perfiles permite una sustitución rápida de los paneles.

En cuanto al diseño, los paneles de PU destacan por un acabado micro-lineado de alta calidad que pueden suministrar la hoja, opcionalmente, en los colores según el estándar RAL. También pueden combinarse con marcos de aluminio con o acristalamiento Duratec resistente a los arañazos.

Existen dos versiones de carriles-guía para su ejecución como puerta espiral: la versión de guías horizontales con un dintel de 850mm y la versión de guías con muelle trasero con un dintel de 450mm.

HÖRMANN ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice



## Nº 172 - ABRIL 2011

Edita  
PTP S.L.  
C/ Espartinas, 5 - 28001 MADRID  
Tfno.: 914 316 747 Fax: 915 777 464  
e-mail: plantas@ptp.es

Directora de Editorial y Producción: Araceli Sosa  
Contabilidad: José Manuel Rabazas  
Diseño y Maquetación: Ana Fernández

Publicidad:  
CENTRO  
C/ Espartinas, 3 - 1º dcha. - 28001 MADRID -  
Tfno.: 914 316 747 Fax: 914 263 332

CATALUÑA:  
Jesús Calvo - C/ Salva, 73 2º 1ª - 08004 BARCELONA  
Tel. y Fax: 933 292 272 e-mail: jesuscalvoj@gmail.com

Imprime: Gráficas Hono  
Depósito Legal: M-8570-1989 - ISSN: 1135 - 4720  
\* Certificado por la Oficina de Justificación de la Difusión OJD.



## PARA SUSCRIBIRSE

a nuestra revista **PLANTAS DE PROCESO** tan sólo es necesario que nos envíe la Tarjeta de Suscripción con sus datos. **VEA TARJETA C**

La suscripción a la revista **PLANTAS DE PROCESO** es **GRATUITA** y renovable automáticamente por períodos anuales. Los **GASTOS** de direccionado y envío **NO** están incluidos, éstos suponen tan sólo 20 euros al año.

Recibirá así todos los números de **PLANTAS DE PROCESO**.

Además obtendrá **GRATIS** las dos ediciones anuales de **SECTOR INDUSTRIAL**.

## PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

Si necesita más información sobre los productos y servicios que aparecen en esta revista tan solo ha de enviarnos cumplimentada la Tarjeta del Lector con los números de referencia que desea.

Para ello existen **TRES** posibilidades:

- Envío por correo recortando la **Tarjeta del Lector A** de la parte de inferior.
- Si lo prefiere puede recortar y enviar por **Fax al 915 777 464** la **Tarjeta del Lector B** de la parte superior.
- También puede cumplimentar la Tarjeta del Lector por teléfono, marcando en horario de oficina nuestro número de **Servicio al Lector: 914 316 747**.

## Instrucciones para rellenar cualquiera de las dos Tarjetas de LECTOR:

- Cada anuncio y cada novedad disponen de un nº de referencia → **Más información Tel.: 914 316 747 [Ref. 215]**
- Si desea **información adicional sobre uno o varios PRODUCTOS** aparecidos en la revista, indique cada una de las referencias que usted desee en la Tarjeta del Lector.
- La empresa o distribuidor de cada producto le hará llegar más información, catálogos, representante, documentación, precios....etc.

RESPUESTA COMERCIAL  
B.O.C. y T. nº 6 de 19/1/90  
Autorización nº 9571

SELLO

## PLANTAS DE PROCESO

Tarjeta de Suscripción  
Espartinas 5, local  
28001 MADRID

RESPUESTA COMERCIAL  
B.O.C. y T. nº 6 de 19/1/90  
Autorización nº 9571

SELLO

## PLANTAS DE PROCESO

Espartinas 5, local  
28001 MADRID

## EMPRESAS

índice

## ABB refuerza su posición en el sector solar a través de una nueva inversión

ABB ha acordado la adquisición del 35 por ciento de las acciones de Novatec Solar, una compañía de tecnología de centrales de concentración solar (CSP) con sede en Karlsruhe, Alemania. La inversión incluye una opción para adquirir el 100 % de Novatec Solar y un acuerdo para cooperar en futuros proyectos de centrales solares. Las CSP constituyen un sector de energía renovable en rápido crecimiento, por lo que esta inversión complementa las actuaciones de ABB en automatización de centrales generadoras, en electrificación, y en grandes líneas de transporte. Novatec Solar es un proveedor líder en la tecnología Linear Fresnel CSP, que utiliza espejos planos para concentrar la energía solar en un receptor para producir vapor. El vapor producido a partir de la energía solar reduce la necesidad de combustibles fósiles para generar electricidad en las centrales generadoras y también en fábricas de proceso y en otras aplicaciones industriales en las que se necesita calor. La compañía está construyendo actualmente la primera central comercial Linear Fresnel de 30 MW, también en España, y recientemente consiguió un contrato para renovar una central solar anexa a una central de carbón de 2.000 MW en Australia. Novatec Solar ha desarrollado un proceso de fabricación altamente automatizado, y un sistema de limpieza del campo solar. La compañía, que tiene unos 80 empleados, y consiguió el premio a la mejor industria y el de Energía y Medio Ambiente en la feria de Hannover de 2009.

Contactar →

## ADRP y AECTI firman un acuerdo de colaboración

La Asociación de Empresas de Control de Calidad y Control Técnico Independientes (AECTI) y la Asociación de Descontaminación de Residuos Peligrosos (ADRP) han firmado un acuerdo con el fin de establecer vías de colaboración y buscar sinergias en temas de interés comunes a ambas entidades. El objetivo de este acuerdo es promover una colaboración en los asuntos relacionados con residuos peligrosos, favoreciendo el intercambio de información y la colaboración en tareas, actividades y proyectos que sean de mutuo beneficio. Aunque la normativa vigente ya recoge la necesidad de elaborar un estudio y un plan de gestión de residuos, tanto peligrosos como no peligrosos, la realidad es que en raras ocasiones se hace un inventario adecuado. Y mucho menos cuando se trata de residuos peligrosos, que tienden a "desaparecer" si no están a la vista. Antes de acometer cualquier labor de descontaminación y preparación del espacio es necesaria una investigación con el objetivo de buscar todo tipo de residuos peligrosos, teniendo en cuenta el tipo de construcción, su antigüedad y sus usos previos. Esto nos lleva a lo que será uno de los principales retos de ambas asociaciones para el presente año, que consiste en la creación de un protocolo para la investigación, identificación y cuantificación de residuos peligrosos como paso previo a cualquier acción sobre un inmueble o estructura.

Contactar →

## Celebradas en Barcelona las jornadas Energy Thinking Days de Aiguasol

Más de 250 personas han pasado por los distintos actos del Energy Thinking Days, unas jornadas llevadas a cabo por Aiguasol con el objetivo de constituir un espacio de trabajo, intercambio y debate, basado en reuniones de trabajo y talleres, donde aportar y avanzar en la búsqueda y desarrollo de ideas, esquemas y soluciones que permitan avanzar hacia un mundo sostenible, donde el uso de los recursos sea 100% renovable. El evento, que tuvo lugar del 4 al 8 de abril en Barcelona, acogió una serie de charlas y propuestas para dar una idea de potenciales, limitaciones y oportunidades que brindan estas ramas del sector solar térmico. Aiguasol ve en los edificios de baja energía o de emisiones cero el futuro escenario del sector de la Construcción, además de la integración de la energía solar térmica con bombas de calor y con sistemas de redes de distrito con acumulación estacional. Por ello, este año el foco técnico de las actividades se ha centrado en torno a estas tecnologías, desarrollándose distintos eventos, algunos de ellos abiertos al público, otros reservados a expertos miembros de las Tareas de la Agencia Internacional de la Energía (IEA). Dado el éxito registrado y de las sugerencias de los participantes, la compañía plantea repetir en el futuro esta experiencia.

Contactar →

## Alfaland mostrará sus soluciones para el sector logístico canario en la feria SALT 2011

Alfaland ha participado en la segunda edición del Salón Atlántico de la Logística y el Transporte (SALT) en colaboración con Hyster, líder en equipos de manutención. El SALT se ha convertido en la cita anual de la industria logística en Canarias, un punto clave en el Atlántico en las rutas comerciales entre Europa, África y América.

En su stand, Alfaland ha mostrado sus soluciones completas para el sector, desde las más tradicionales ligadas a los equipos de manutención, encabezadas por las máquinas de Hyster (desde las transpaletas a los reachstackers), de la que es socio distribuidor, pasando por los tractores portuarios, hasta soluciones tecnológicas como son los sistemas de gestión de flotas (SGF), de almacenes (SGA), radiofrecuencia y picking por voz, entre otras.

Contactar →

## La firma norteamericana Bioenergy aterriza en Aragón

La compañía norteamericana de energías renovables Bioenergy se instalará en Aragón, dentro del plan de expansión que lleva a cabo en once países. La empresa, que se instalará también en otras zonas del territorio español, ha elegido Aragón por sus condiciones geográficas y climatológicas con gran capacidad de generación de energías renovables de todo tipo. Dentro de la geografía española algunos de los lugares escogidos junto con Aragón son Andalucía o Galicia por su potencia solar y eólica, respectivamente. Bioenergy está integrada en el grupo empresarial Erpasa y está presente en diferentes sectores: naval, gestión de puertos, astilleros, agrícola, forestal y energías renovables. Además, opera en países como Colombia, China, Grecia, Francia, Italia, Portugal, Alemania, Gran Bretaña, Irlanda, Australia y España, con un volumen de negocio a nivel global de más de 1.200 millones de euros en el último ejercicio.

Contactar →

## Pontevedra elige contenedores accesibles de Contener para gestionar sus residuos

El Ayuntamiento de Pontevedra junto a COGAMI (Confederación Gallega de personas con discapacidad) y CESPA, empresa encargada del mantenimiento y limpieza de la ciudad, han puesto en marcha un proyecto para dotar a la ciudad de contenedores de carga lateral de Contener. Contener ha diseñado y desarrollado un sistema para depositar los residuos, fácil de usar e identificar, y que facilita el acceso de todos los ciudadanos. Los contenedores accesibles favorecen su uso de manera simple y sencilla.

Una de las razones fundamentales por las que el Ayuntamiento de Pontevedra ha optado por este contenedor accesible de Contener es porque en la actualidad es el único fabricado siguiendo los criterios de diseño accesible de producto y certificado oficialmente por FUNDOSA ACCESIBILIDAD, S.A. Grupo ONCE, mediante evaluación técnica en base a requisitos de deambulación, aprehensión, localización y comunicación (DALCO). Cumple, además, de forma íntegra con la Norma UNE EN 170001-1 de Accesibilidad global.

Contactar →

## Abierto el plazo para recibir las ponencias del primer congreso Eurotec en Equiplast

La secretaría técnica de la primera edición de EUROTEC ha abierto el plazo de recepción de las ponencias que configurarán el programa científico de este congreso, organizado por la Sociedad de Ingenieros Plásticos en el marco de la próxima edición de Equiplast, el Salón Internacional del Plástico y Caucho de Fira de Barcelona, que tendrá lugar del 14 al 18 de noviembre en el recinto de Gran Vía. La organización del congreso convoca a especialistas de todo el mundo en diseño e ingeniería de producto, automoción, transporte, extrusión, materiales termoplásticos, aditivos o bioplásticos, entre otras temáticas, a enviar sus textos antes del 1 de junio de 2011. Los interesados pueden hacerlo a través de la web [www.4spe.org/spe-eurotec-conference](http://www.4spe.org/spe-eurotec-conference).

Contactar →

## La planta de Martifer Solar en Moratalla supera los cánones de eficiencia energética

Martifer Solar, empresa perteneciente a Martifer SGPS, anuncia que la planta solar fotovoltaica ubicada en Moratalla (Murcia) ha superado la auditoría de la consultora independiente Altermia. Con este resultado, la planta se confirma como una de las instalaciones fotovoltaicas más eficientes de España, ya que prevé abastecer a más de 4.500 hogares y evitará la emisión de 17.400 toneladas de CO2 a la atmósfera. El proyecto ocupa una extensión total de 48 hectáreas y cuenta con una potencia pico de 11,1 MW. Según el análisis, tanto técnico como legal, realizado por Altermia, la planta "cuenta con una producción un 5,3% más de la estimada". Martifer Solar ha participado en este proyecto desde sus orígenes, y en la actualidad se hace cargo de la operación y mantenimiento del mismo.

Contactar →

## Pöppelmann KAPSTO® cumple 50 años

Pöppelmann KAPSTO® celebrará su 50º aniversario en la próxima Feria "Hannover Messe 2011. Gracias a sus productos de máxima calidad y al excelente servicio Pöppelmann KAPSTO® es, ya desde los principios de los años 70, líder del mercado europeo. Esta rama de negocio produce tanto piezas estándar como tapones y caperuzas individuales y personalizados. Los clientes aprecian la calidad y fiabilidad de la empresa: El 99,98% de las entregas sin fallos hablan por sí mismos. El excelente servicio ha contribuido en gran medida al alto nivel de satisfacción del cliente. Se incluye la entrega (a menos de 48 horas, válido para los más de 3.000 versiones del programa estándar), asesoramiento para encontrar de forma rápida soluciones de los problemas del cliente (incluyendo soporte telefónico técnico), el envío de muestras gratuitas, cómodo servicio de descarga de datos CAD, y productos especiales por encargo.

Contactar →

## Schneider Electric elegida para realizar una de las mayores infraestructuras gasísticas de Australia

Schneider Electric ha sido elegida para el diseño y construcción de la instalación eléctrica de la futura Queensland Curtis Liquefied Natural Gas, en el marco de un contrato llave en mano con la empresa norteamericana Bechtel, encargada de la realización de este proyecto. Financiada por el BG Group, Queensland Curtis Liquefied Gas es una de las inversiones más importantes en infraestructuras previstas en Australia durante los próximos años. Schneider Electric diseñará, construirá y suministrará a la planta con siete subestaciones eléctricas que incluirán centralitas de media y baja tensión, canalizaciones prefabricadas, inversores y dispositivos de tierra. Schneider Electric se encargará de la integración de las subestaciones eléctricas en la infraestructura y de la coordinación de las distintas compañías que participan en el proyecto. En 2008, Schneider Electric participó en la fase preliminar del proyecto asesorando a la empresa Bechtel. La capacidad y experiencia del equipo de Ingeniería y Proyectos de Schneider Electric ha sido una pieza clave en la consecución de este contrato. Schneider Electric, siguiendo el marco definido por el contratista, se encargará de coordinar la totalidad del proyecto, desde su diseño hasta su puesta en marcha.

El Queensland Curtis LNG Project ocupará aproximadamente el 1% de la isla de Curtis, localizada en la costa australiana de Queensland. El proyecto incluye dos trenes para el transporte de gas natural líquido con una capacidad de 8,5 millones de toneladas al año.

Contactar →

## ToolsGroup desea ser uno de los primeros proveedores logísticos de TI del Sector Farmacéutico

ToolsGroup desea posicionarse este año 2011 entre los primeros proveedores logísticos de TI del Sector Farmacéutico, que otorguen a sus clientes "la excelencia en el servicio".

ToolsGroup ofrece soluciones innovadoras de planificación y optimización que permiten reducir costes, inventario, generar caja, incrementar ventas y mejorar procesos. La Solución Service Optimizer 99+ de ToolsGroup es en estos momentos la herramienta más innovadora que existe en el mercado para la optimización del binomio stock-servicio. Esta solución está implantada ya en empresas del sector farmacéutico, con resultados tangibles y probados. Así, por ejemplo, utilizan la tecnología de ToolsGroup empresas como Acofarma, Covidien, Angelini Farmacéutica, Consorzio Onda, Liconsa, y Mylan Pharmaceuticals, aumentando la rentabilidad de estas empresas con notables mejoras en su cuenta de resultados y en la tesorería. También ponen a disposición del sector farmacéutico su aplicación DCH (Demand Collaboration Hub), que permite integrar la visión de las diferentes partes de la Empresa, incluso en organizaciones extensas y complejas, que pueden aportar conocimiento al proceso de cálculo de las previsiones, promoviendo la creación de una previsión consensuada en un proceso colaborativo.

Contactar →

## CONVERTIDORES DE PROTOCOLO

La gama de productos Anybus® ofrece soluciones fiables y probadas para conectar dispositivos industriales a todo tipo de buses de campo, tales como Profibus-DP, DeviceNet, Modbus, Ethernet, CC-Link, Interbus, CANopen, ControlNet, LonWorks, AS-Interface, WorldFIP y Bluetooth. Hoy día, las soluciones que ofrece la gama Anybus se integran en aplicaciones OEM de todo el mundo. Numerosos fabricantes de aplicaciones industriales son usuarios de la tecnología probada de Anybus® en productos como robots, controladores y toda clase de instrumentos.



Recientemente, los convertidores Anybus de HMS han sido instalados para la conexión de cámaras de inspección visual y los PLCs que controlan las líneas de producción de SPAMI, compañía miembro de Stevanato Group. La asociación con HMS llegó para resolver un problema específico de comunicación. Una aplicación fue desarrollada por la división mecánica para llevar a cabo una serie de controles de calidad basados en la tecnología de máquinas con visión. Más específicamente, las cámaras inteligentes de

Cognex tenían que conectarse a los PLCs de Siemens. El primer producto HMS utilizado fue un dispositivo de la gama de los convertidores de Anybus que convierte desde Profibus a Modbus en Ethernet: el puerto Anybus X (Anybus X-gateway).

Los productos Anybus de HMS son robustos, funcionales y fáciles de usar.

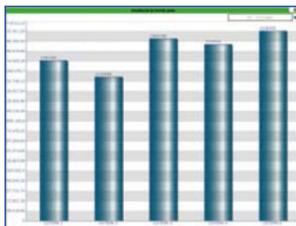
ER-SOFT, S.A.

Contactar

índice

## PLATAFORMA DE MONITORIZACIÓN Y GESTIÓN DE INFORMACIÓN

GreenPowerMonitor ofrece GPM PV+, software de control, monitorización y adquisición de datos de instalaciones fotovoltaicas en tiempo real. Pensado como solución de monitorización in-situ, con la que se puede alertar e informar al operario de posibles errores o problemas en cualquiera de los sistemas de la instalación.



El programa recoge los datos de la instalación en tiempo real sin interferir en su funcionamiento. Al igual que la solución de gestión remota, el software de mantenimiento de planta permite la comunicación con los diferentes elementos de la instalación, implementando los protocolos de comunicación que ofrecen las diferentes marcas. El sistema es intuitivo, de fácil manejo y configuración que no requiere conocimientos previos de programación. Mínima utilización del teclado. De gran versatilidad, es un Software abierto y configurable con posibilidad de adaptarlo a medida para cada cliente e instalación.

Aporta una larga trayectoria, siendo el complemento ideal junto con la gestión remota de GreenPowerMonitor para disponer de un sistema integral de monitorización.

Recientemente, Carlo Gavazzi y GPM GreenPowerMonitor han alcanzado un acuerdo marco por el que Carlo Gavazzi adopta como solución para sus clientes la plataforma de Monitorización y Gestión de Información PV+ de GPM GreenPowerMonitor,

GREEN POWER MONITOR

Contactar

índice

## INVERSORES SOLARES



Mientras que los módulos cristalinos por lo general se pueden combinar con todo tipo de inversores, éste no siempre es el caso de los módulos de capa fina, en particular, cuando se combinan con inversores sin transformador. El mayor fabricante del mundo de módulos de capa fina, First Solar, certifica de forma oficial que los inversores SolarMax de Sputnik Engineering son compatibles con los módulos de teluro de cadmio de sus series FS 2 y FS 3.

Para asegurar la garantía de sus módulos, First Solar comprueba todas las instalaciones FV en las que se emplean sus módulos con el proceso System Design and Application (SDA), concebido por la propia empresa. Además de la ubicación, la empresa comprueba también que se hayan montado de forma profesional, que su dimensionado sea correcto y las condiciones de funcionamiento. Aquí, la interacción con los componentes eléctricos, como los inversores, desempeña un papel muy importante. El resultado de este control de calidad son instalaciones solares de una gran eficacia, con un dimensionado ideal y un funcionamiento rentable.

Si bien los inversores de Sputnik trabajan con éxito con los módulos de First Solar desde hace años, con la habilitación oficial que incluye todos los modelos de inversores SolarMax se acelera ahora el proceso de comprobación SDA y se proporciona la certeza ya desde la planificación de que la garantía estará asegurada.

SPUTNIK ENGINEERING AG

Contactar

índice

## RADIOS INDUSTRIALES

Radiolinx ofrece todas las ventajas de la conexión inalámbrica a las aplicaciones de automatización industrial así como altos niveles de fiabilidad. Además de su capacidad para resistir condiciones adversas de funcionamiento, también mejora la transmisión de paquetes de datos por Ethernet. Los sistemas Radiolinx son ideales para aplicaciones industriales: carcasas de tipo industrial, rangos ampliados de la temperatura de trabajo, conformidad a estándares de resistencia a choques y vibraciones, certificación para su uso en lugares con riesgo de explosión, ajuste a carriles DIN, etc. Este conjunto de características ha convencido recientemente a Veolia Water Solutions & Technology para adoptar los radios de Prosoft Technology para su proceso de secado solar de lodos.



Los estándares recogidos en IEEE 802.11 (conocidos generalmente como Wi-Fi) ofrecen un nivel extremadamente elevado de seguridad (802.11i), flexibilidad e interoperatividad a las aplicaciones de automatización industrial. Esta tecnología, diseñada originalmente para aplicaciones en la oficina y el hogar, aún tiene limitaciones por lo que respecta a la transferencia de protocolo industrial y puede originar problemas de transmisión en sistemas de automatización industrial (problemas generalmente asociados con el método de transmisión de radio utilizados para los paquetes de Ethernet). Pero la gama Radiolinx asegura una transferencia óptima de los paquetes de datos. Para mejorar la transferencia de paquetes de datos, Radiolinx emplea un algoritmo especial de proceso de señal desarrollado por ProSoft Technology y que permite un mejor uso de todo el ancho de banda y ofrece soporte a las altas velocidades de transmisión de los datos que exigen los ingenieros de automatización industrial.

LANA SARRATE, S.A.

Contactar

índice

## CARGAS ELECTRÓNICAS DC PROGRAMABLES DE ALTA POTENCIA



La serie STM9000 de cargas electrónicas DC es una nueva generación de equipos diseñada con chips de alto rendimiento, alta velocidad, alta precisión (precisión básica de 0,03% y velocidad de subida básica de corriente de 2,5A/μs) y resolución de 0,1 mV y 0,1 mA.

La gama STM9000 cubre una amplia variedad de aplicaciones, tanto en líneas de producción (cargadores de móviles, baterías de equipamiento electrónico, baterías de coche eléctrico, fuentes de alimentación conmutadas, suministradores eléctricos, ...) como en laboratorios de investigación, desarrollo de electrónica del automóvil, aeronáutica, astronáutica y marítima, células solares, etc.

Cuentan con seis modos de operación de alta velocidad: CC, CR, CV, CW, CC+CV, CR+CW. Están protegidos para sobre corriente, tensión, potencia, calor y polaridad inversa. Disponen de pantalla VFD de alta luminosidad con dos líneas y display de 4 canales, sistema inteligente de ventilación autorregulado y función de Test de baterías y corto-circuito. Tienen disponibilidad de test dinámico y configuración de flancos de subida y bajada, así como soporte de trigger externo de entrada y salida, monitor externo de forma de onda de corriente, soporte de compensación remota de voltaje y almacenamiento multidatos, auto test de puesta en marcha, software de calibración y montaje en rack y modo comunicación: GPIB/RS232/RS485/USB.

SETUP ELECTRÓNICA

Contactar

índice

## ENVASADORA AUTOMÁTICA



ROVEBLOC ha presentado su nuevo modelo PANDYMATIC, una envasadora automática a partir de tubo.

La PANDYMATIC es una envasadora muy flexible de coste asequible, con una importante capacidad de producción.

Parte de un rollo de tubo de plástico y, gracias a un mecanismo especial, presenta el tubo abierto al operario para que pueda alimentar fácilmente su producto. La bolsa, una vez llena, se suelta y se expulsa automáticamente. El largo de la bolsa puede modificarse muy fácilmente.

Simplicidad y eficacia son las características de este nuevo modelo de ROVEBLOC, equipo versátil que precisa de un escaso mantenimiento.

El hecho de trabajar con tubo estándar pero de buena calidad le da una gran versatilidad a esta envasadora, pues no precisa conformadores especiales para cada ancho de tubo.

La PANDYMATIC puede accionarse mediante un pedal o en ciclo automático.

ROVEBLOC, S.A.

Contactar

índice

## CÁMARAS TERMOGRÁFICAS

Testo amplía su gama de cámaras termográficas con más versiones para cubrir todas las demandas del mercado. Diseño tipo "pistola" o diseño tipo "videocámara"; detector de 320 x 240 o 160 x 120 píxeles: con objetivo angular de 32° o teleobjetivo de 9°; sensibilidad térmica de 50, 60 ó 80 mK; desde la cámara más básica hasta la cámara más profesional equipada con todas las prestaciones y accesorios posibles para satisfacer cualquier demanda en termografía.



Todas las versiones de la cámaras termográficas testo incluyen la localización y visualización automática del punto más frío y más caliente, el ajuste de la emisividad en tiempo real y el calibrado de uniformidad térmica manual para obtener una mejor resolución en pequeñas diferencias de temperatura.

El software de las cámaras termográficas testo también está en constante actualización, con descargas gratuitas desde la web www.cameras-termograficas.es: las actualizaciones siempre responden a la voluntad de ofrecer un manejo más sencillo e intuitivo, además de incorporar nuevas funciones, como el análisis de más de una termografía simultáneamente, la elaboración de informes multipágina, la indicación del punto más frío y más caliente y la definición de diferentes emisividades por áreas o píxeles.

Por encima de todo está el compromiso de ofrecer a sus clientes la mejor relación calidad-prestaciones-precio que ha caracterizado a Testo durante los 50 años de innovación tecnológica en el sector de la medición portátil de parámetros físicos y químicos.

INSTRUMENTOS TESTO, S.A.

Contactar

índice

## COMPRESOR EXENTO DE ACEITE

Atlas Copco lanza al mercado un nuevo turbocompresor de alta velocidad exento de aceite con 3 etapas y sumamente eficiente en términos energéticos.



El ZH 350+ es el compresor exento de aceite de mayor eficiencia energética jamás fabricado en Atlas Copco. Es el primer compresor centrífugo industrial de media presión con tres etapas que se comercializará con motores de alta velocidad y sin caja de engranajes. El ZH 350+ está diseñado para la industria farmacéutica, electrónica, aeronáutica, automovilística y otros sectores que dependen de un aire de calidad 100% exento de aceite. Ofrece unos ahorros energéticos excepcionales en comparación con los turbocompresores convencionales y está dirigido a clientes que desean invertir en un compresor que ofrezca el mayor rendimiento en términos de eficiencia energética y fiabilidad.

La reducción combinada de pérdidas de aire, caídas de presión y pérdidas por transmisión dan como resultado un compresor que es un 4% más eficiente en términos energéticos que los mejores compresores de la compañía en condiciones de funcionamiento comparables. Son posibles ahorros de energía adicionales con el nuevo secador regenerado por el calor de la compresión con tambor rotativo (MD/ND) para los compresores centrífugos. Estos secadores también son compatibles con el ZH 350+, siendo así la opción ideal para instalaciones de producción respetuosas con el medio ambiente.

El ZH 350+ obtuvo la certificación ISO 8573-1 (2010) CLASE 0 sobre contenido de aceite de la organización independiente Technischer Überwachungs-Verein (Asociación para la Inspección Técnica, o "TÜV") el 30 de marzo de 2011.

ATLAS COPCO, S.A.E.

Contactar

índice

## LAVAPIEZAS BIOLÓGICA



Tecnología Tecom presenta su equipo de limpieza biológica. Este equipo elimina aceites, lubricantes de refrigeración y productos anticorrosión descomponiéndolos mediante microorganismos naturales, libre de VOC. El sistema de filtrado de fácil limpieza separa los residuos finos de los gruesos y los microorganismos naturales biodegradan los aceites y grasas sin perder capacidad de limpieza. El agente de limpieza BioCircle L no representa ninguna amenaza a la salud ni para el medio ambiente, siendo de gran eficiencia económica.

El equipo está fabricado en plástico robusto, por lo que no es sensible a la corrosión. Está calefactado y mantiene el agente a 41°C. BioCircle L contiene una combinación selecta de nutrientes que garantizan van a trabajar a lo largo de toda su vida.

Cuenta con una alta capacidad de carga de hasta 250Kg. Disponible con capacidades de 100 y 80 litros, y una superficie útil de 945x545mm. De forma opcional puede equiparse con tapadera para minimizar la evaporación.

Estos equipos de limpieza son válidos para la industria de la alimentación con certificado NSF.

TECNOLOGIA TECOM, S.L.

Contactar

índice

# PROGRAMACIÓN 2011

CERRADO

## TRATAMIENTO Y DEPURACIÓN DE AGUAS ENERGÍAS CLIMATIZACIÓN

10.500 ejemplares en papel + 20.000 e-mails

· EGÉTICA - EFIAQUA (Valencia, del 16 al 18 febrero) · CLIMATIZACIÓN (Madrid, del 11 al 14 marzo)

CERRADO

## INDUSTRIA QUÍMICA, ANALÍTICA Y LABORATORIO

20.000 e-mails

CERRADO

## AUTOMATIZACIÓN DE PROCESOS SÓLIDOS, LÍQUIDOS Y PULVERULENTOS PROCESOS ALIMENTARIOS Y BEBIDAS

10.500 ejemplares en papel + 20.000 e-mails

· EXPOSOLIDOS (Portugal, del 14 al 16 de abril)

CERRADO

## ENERGÍAS MEDIO AMBIENTE Y ECOLOGÍA

10.500 ejemplares en papel + 20.000 e-mails

· GENERA (Madrid, del 11 al 13 de mayo) · ECOCITY (Barcelona, del 18 al 20 de mayo)

Nº 173 - Mayo

## SEGURIDAD E HIGIENE INDUSTRIAL

20.000 e-mails

· LABORALIA (Valencia, del 3 al 5 de mayo)

Nº 174 - Mayo

## MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

10.500 ejemplares en papel + 20.000 e-mails

Nº 175 - Junio

## LOGÍSTICA Y MANUTENCIÓN

20.000 e-mails

· SIL (Barcelona, del 7 al 10 de junio)

Nº 176 - 15 Sept.

## INSTRUMENTACIÓN DE CONTROL MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

10.500 ejemplares en papel + 20.000 e-mails

· CUMBRE (Bilbao, del 27 al 30 de septiembre) · WIND POWER (Zaragoza, del 27 al 29 de septiembre)

Nº 177 - Sept.

## ENVASE, EMBALADO Y ETIQUETADO

20.000 e-mails

Nº 178 - Octubre

## INDUSTRIA QUÍMICA, ANALÍTICA Y LABORATORIO INDUSTRIA DEL PLÁSTICO

10.500 ejemplares en papel + 20.000 e-mails

· EXPOQUIMIA (Barcelona, del 14 al 18 de noviembre)

Nº 179 - Noviem.

## EQUIPOS Y MAQUINARIA ESPECIALIZADA

20.000 e-mails

Nº 178 - Octubre

## INSTRUMENTACIÓN Y CONTROLES

10.500 ejemplares en papel + 20.000 e-mails



# Conectamos Profesionales

**Nuestro objetivo:** Conectar a los mejores profesionales de la Industria.

Esta labor nos exige un especial cuidado por conocer los intereses de nuestros lectores, así como buscar la distribución más inteligente para nuestros contenidos.

Con una distribución anual superior a 130.000 ejemplares, llegamos a más de 700.000 lectores al año. El 92,4% Ingenieros Técnicos o similares, con capacidad de compra y mando dentro de su Planta Industrial, consiguiendo que nuestros contenidos lleguen a quien lo necesitan.

Sabemos qué productos interesan a nuestros lectores y les proporcionamos la información que necesitan para mantenerse al día con las últimas novedades.



914 316 747  
marketing@ptp.es

PLANTAS de PROCESO AUTOMÁTICA & ROBOTICA